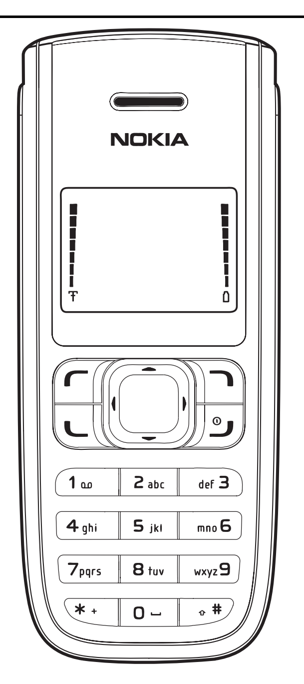
Manual del Usuario



Nokia 1315 Manual del Usuario



Parte Nº 9251782, Edición Nº 1



Se incluye el software de protocolo de seguridad o criptográfico RSA BSAFE de RSA Security.

La información en este manual del usuario fue escrita para el producto Nokia 1315. Nokia opera bajo un sistema de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este manual sin previo aviso.

Bajo ningún concepto Nokia será responsable por cualquier pérdida de datos o ganancias o por cualquier otro daño especial o incidental, por cualquier causa directa o indirecta. El contenido de este documento está provisto "tal cual". Además de las exigidas por las leyes, no se emite ninguna otra garantía de ningún tipo, sea expresa o implícita, incluyendo, pero sin limitarse a, garantías implícitas de mercadeo y de capacidad para un propósito particular, en cuanto a la precisión y fiabilidad o contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar este documento o descontinuar su uso en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de las funciones y productos puede variar dependiendo del país y el operador, por favor consulte a su distribuidor local para obtener mayor información.

Control de exportaciones

Este dispositivo podría contener bienes, tecnología o software sujeto a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

Aviso FCC/Industria Canadiense

Su dispositivo puede causar interferencias radioeléctricas y televisivas (ej., cuando usted usa su dispositivo muy próximo a equipos receptores electrónicos). La FCC/Industria Canadiense puede exigirle que deje de usar su teléfono si tales interferencias no se pueden eliminar. Si necesita ayuda, comuníquese con su centro de servicio local. Este aparato cumple con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. El funcionamiento de este aparato está sujeto a la condición de que no cause interferencia perjudicial.

Contenido

Para su seguridad

Lea estas sencillas normas. El incumplimiento de ellas puede ser peligroso o ilegal. Lea el manual del usuario completo para obtener más información.



Encienda el teléfono en forma segura

No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.



La seguridad vial ante todo

Obedezca todas las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. Su prioridad cuando conduce debe ser la seguridad vial.



Interferencias

No encienda el dispositivo cuando el uso de teléfonos móviles esté prohibido o cuando pueda causar interferencia o peligro.



Apague el teléfono en los hospitales

Respete todas las restricciones existentes. Apague el teléfono cuando se encuentre cerca de equipo médico.



Apague el teléfono en los aviones

Respete todas las restricciones existentes. Los dispositivos celulares pueden causar interferencias en los aviones.



Apague el teléfono cuando cargue combustible

No utilice el teléfono en las estaciones de servicio. Tampoco cerca de combustibles ni elementos químicos.



Apague el teléfono cerca de donde se realizan explosiones
Respete todas las restricciones existentes. No utilice su teléfono donde se estén realizando explosiones.



Úselo correctamente
Use el dispositivo sólo en la posición normal como se explica en la documentación del producto. Evite el contacto innecesario con la antena.



Servicio técnico calificado
Sólo personal de servicio técnico calificado puede instalar o reparar este producto.



Accesorios y baterías
Utilice sólo baterías y accesorios aprobados. No conecte productos incompatibles.



No moje el teléfono
Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.



Copias de seguridad
Recuerde de hacer copias de seguridad de toda la información importante que guarda en su teléfono.



Conexión con otros dispositivos
Antes de conectar el teléfono con otro dispositivo, lea el manual del usuario para obtener instrucciones detalladas de seguridad. No conecte productos incompatibles.



Llamadas de emergencia
Asegúrese de que el teléfono se encuentre encendido y funcionando. Pulse la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario para borrar lo que aparece en pantalla y regresar a la pantalla de inicio. Ingrese el número de emergencia y luego pulse la tecla Llamar. Indique su ubicación. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

Acerca de su teléfono

El teléfono móvil descrito en este manual está aprobado para uso en redes CDMA 800 y AMPS. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Al usar las funciones de este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete la privacidad y derechos legítimos de otros.



Advertencia: Para poder utilizar cualquiera de las funciones en este dispositivo, el teléfono debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o cuando pueda causar interferencia o peligro.

Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe contratar los servicios de un proveedor de servicios móviles. Muchas de las funciones de este dispositivo dependen de las funciones de la red inalámbrica para su funcionamiento. Es posible que estos servicios de red no estén disponibles en todas las redes o bien deberá hacer arreglos específicos con su proveedor de servicios antes de utilizar los servicios de red. Es posible que el proveedor de servicios le entregue instrucciones adicionales sobre cómo utilizarlos y le indique qué cargos son aplicables. Algunas redes pueden tener limitaciones que inciden en el uso de los servicios de red. Por ejemplo, es posible que algunas redes no admitan todos los servicios y caracteres que dependen del idioma. Consulte "Servicios de red", pág. 57.

Su proveedor de servicios puede haber solicitado que ciertas funciones de su dispositivo sean inhabilitadas o no activadas. De ser así, éstas no aparecerán en el menú. Es posible que su dispositivo también haya sido configurado especialmente. Esta configuración puede incluir cambios en nombres de menús, orden de menús e iconos. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

■ Memoria compartida

Las siguientes funciones en este dispositivo pueden compartir memoria: contactos, mensajes de texto y agenda. El uso de una o más de estas funciones puede reducir la memoria disponible para el resto de las funciones que comparten memoria. Su teléfono puede mostrar un mensaje avisando que la memoria está llena cuando trate de utilizar una opción de memoria compartida. En ese caso, borre parte de la información o entradas almacenadas en las funciones que comparten memoria antes de continuar. Algunas funciones, como los mensajes y tonos de timbre, pueden tener una cantidad de memoria asignada, además de la memoria compartida con otras funciones.

Bienvenido

Felicitaciones por la compra de su teléfono móvil. Su teléfono brinda una gran cantidad de útiles funciones para el uso diario, como un altavoz manos libres, alarma, calculadora, agenda y más Para personalizar su teléfono, puede configurar sus tonos de timbre favoritos y protectores de pantalla.

1. Su teléfono

Auricular (1)

Tecla de selección derecha (2)

Tecla Finalizar y Encender/Apagar (3)

Teclado (4)

Micrófono (5)

Puerto del cargador (6)

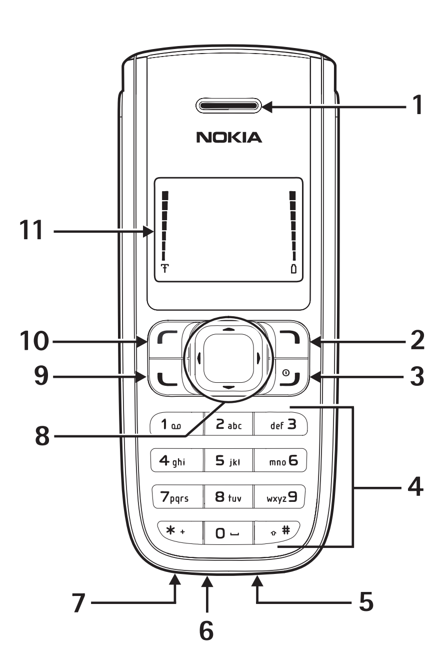
Puerto para el auricular (7)

Tecla de desplazamiento de cuatro sentidos (8)

Tecla Llamar (9)

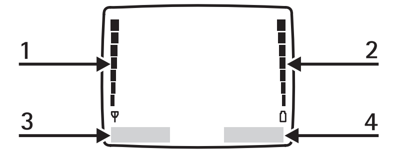
Tecla de selección izquierda (10)

Pantalla (11)



Pantalla de inicio

La pantalla de inicio es el punto inicial e indica que su teléfono está en el modo standby.



Intensidad de la señal (1): una barra más alta indica una señal de intensidad mayor.

Nivel de la batería (2): una barra más alta la barra indica más carga en la batería.

Menú (3): pulse la tecla de selección izquierda para seleccionar esta opción.

Contact. (4): pulse la tecla de selección derecha para seleccionar esta opción.

Teclas rápidas

En el modo standby, la tecla de desplazamiento de cuatro sentidos funciona de la siguiente manera:

Desplazarse hacia arriba: para iniciar Aplicaciones

Desplazarse hacia abajo: para ver la lista de contactos

Desplazarse hacia la derecha: para ver la agenda

Desplazarse hacia la izquierda: para escribir mensajes

Indicadores e iconos

Icono	Indica...
	Tiene uno o más mensajes de texto o de imágenes. Consulte "Leer y contestar", pág. 36.
	Está llamando o contestando a una llamada con el dispositivo. Consulte "Realizar una llamada", pág. 18.
	Tiene uno o más mensajes de voz. Consulte "Mensajes de voz", pág. 39.
	El teclado de su teléfono está bloqueado. Consulte "Bloqueo de teclas", pág. 21.
	Su teléfono está configurado en el perfil silencio. Consulte "Perfiles", pág. 52.
	La alarma está activada. Consulte "Alarma", pág. 69.
	El temporizador está funcionando. Consulte "Temporizador", pág. 75.
	El cronómetro está funcionando en segundo plano. Consulte "Cronómetro", pág. 76.
	El altavoz incorporado está activado.
	El perfil programado está seleccionado. Consulte "Perfiles", pág. 52.
o	Un accesorio está conectado al teléfono.
	El teléfono está en roaming fuera de su red doméstica.

Menús del teléfono

Las funciones de su teléfono están agrupadas según la función y puede acceder a ellas mediante los menús principales. Cada menú principal tiene submenús y listas desde las cuales puede seleccionar o ver elementos y personalizar las funciones de su teléfono. Para acceder estos menús de voz activa y submenús, utilice el método de desplazamiento.

Método de desplazamiento

1. Seleccione *Menú* y desplácese por el menú principal con la tecla de desplazamiento superior o inferior.
2. Cuando esté en un menú, seleccione *Selec.* para ingresar a submenús.

   Seleccione *Salir* desde el nivel del menú principal o pulse la tecla Finalizar para regresar al modo standby desde cualquier menú o submenú.

   Seleccione *Atrás* desde el nivel del submenú para regresar al menú anterior.

Accesos directos

Usando los accesos directos, puede ir directamente a casi cualquier menú o submenú, al igual que activar muchas de las funciones.

Seleccione *Menú*, luego en tres segundos, pulse la tecla o teclas relacionadas con la función del menú que desea ver o activar.

Por ejemplo, para seleccionar el perfil *Reunión*, seleccione *Menú* y pulse 3-3-1 (*Menú* > 3 *Perfiles* > 3 *Reunión* > 1 *Activar*). Después de una breve pausa, el perfil *Reunión* se activa.

Textos de ayuda

Muchas de las funciones tienen descripciones breves (textos de ayuda) que puede ver en la pantalla. Para ver estas descripciones, desplácese hasta una función y espere unos quince segundos. Si es necesario, seleccione *Más* para ver toda la descripción o *Atrás* para salir.

Para ver las descripciones, debe primero activar el texto de ayuda.

1. Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de teléfono* > *Activación texto de ayuda*.
2. Seleccione *Activar* para mostrar textos de ayuda o *Desactivar* para desactivar esta función.

2. Programar su teléfono

Antena

Su dispositivo tiene una antena interna localizada en la parte superior del teléfono. Sujete el teléfono como lo haría con cualquier otro teléfono, sobre su hombro y con la antena hacia arriba.



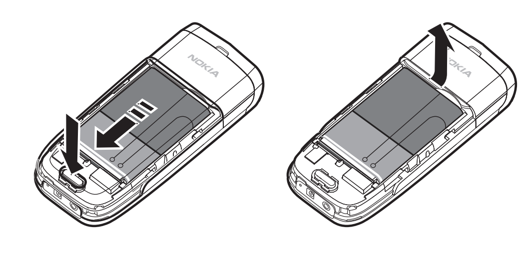
Nota: Al igual que al usar otros dispositivos de transmisión por radio, no toque la antena si no es necesario mientras el dispositivo esté encendido. El contacto del cuerpo con la antena afecta la calidad de la llamada y puede hacer que el teléfono funcione con una potencia más alta de la necesaria. No tocar el área que rodea la antena durante el uso del teléfono optimiza el rendimiento de la antena y la vida útil de la batería.



Batería

Siempre apague el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Retirar la cubierta posterior



1. Con la parte frontal del teléfono hacia abajo, empuje el botón de liberación de la cubierta posterior.
2. Deslice la cubierta posterior hacia la base del teléfono y retírela.

Retirar la batería

Después de retirar la cubierta posterior, coloque su dedo en la ranura de agarre y levante la batería de su compartimiento.

Ranura de tarjeta UIM (CDMA SIM)

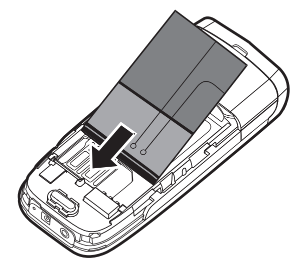
Su teléfono tiene incorporada una ranura de tarjeta UIM. Sin embargo, la tarjeta UIM no funciona con este modelo de teléfono. Deje vacía la ranura de la tarjeta UIM.

Volver a colocar la batería

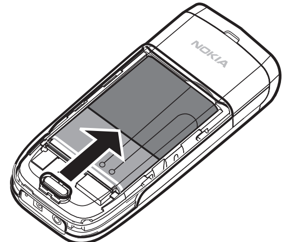
1. Coloque la batería alineando los contactos dorados con los del teléfono.

   La etiqueta de la batería debe quedar visible.
2. Inserte la batería, colocando el extremo con los contactos dorados primero, en la ranura para la batería.

3. Empuje el otro extremo de la batería hasta que encaje en su sitio.



Volver a colocar la cubierta posterior

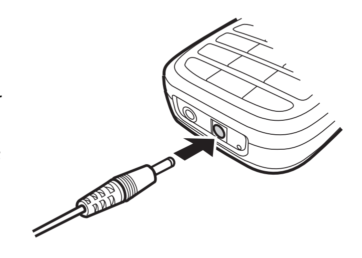


Deslice la cubierta posterior hacia la parte superior del teléfono hasta que oiga un clic y el botón de liberación de la cubierta posterior encaje en su posición.

Cargar la batería

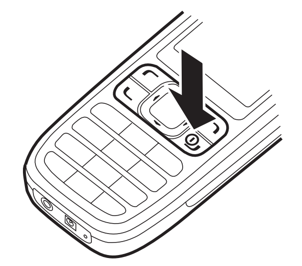
1. Enchufe el transformador del cargador en un tomacorriente estándar.
2. Conecte el cargador al conector redondeado para clavija en la base del teléfono.

   Después de unos segundos, el indicador de la batería en la pantalla comienza a oscilar. Si la batería está totalmente descargada, podrían pasar unos minutos hasta que aparezca en la pantalla el indicador de carga o hasta que pueda realizar llamadas.



Apagar o encender su teléfono

Para encender o apagar su teléfono, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar en el teclado por unos cuantos segundos.

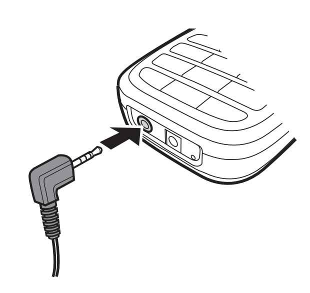




Advertencia: No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.

Conectar el auricular

Es posible que un auricular compatible se le proporcione con su teléfono o puede adquirir uno por separado.
(Consulte "Accesorios", pág. 81.)



1. Enchufe la clavija del auricular en el puerto de conexión en la parte inferior de su teléfono.
2. Coloque el auricular en el oído.

   Con el auricular conectado, puede realizar, contestar y finalizar llamadas como de costumbre.
3. Use el teclado para ingresar números.
4. Pulse la tecla Llamar para realizar una llamada.
5. Pulse la tecla Finalizar para finalizar una llamada.

Realizar una llamada

Usar el teclado

1. Ingrese el número telefónico (incluyendo el código de área) y pulse la tecla Llamar. (Para borrar un carácter a la izquierda del cursor, seleccione *Borrar*.)
2. Pulse la tecla Finalizar para terminar la llamada o seleccione *Fin llam.* para cancelar el intento de llamada.

Usar la opción para guardar contactos

1. Ingrese el número telefónico (incluyendo el código de área) y seleccione *Opciones* > *Guardar*, ingrese un nombre para el contacto y seleccione *OK*.
2. Pulse la tecla Llamar para realizar la llamada o seleccione *Listo* para regresar al modo standby.

Usar la lista de contactos

1. Desplácese hacia abajo para mostrar el contenido de su lista de contactos.
2. Pulse la tecla Llamar para realizar la llamada o seleccione *Detalles* para ver los detalles de la entrada.

Usar el último número marcado

1. Pulse la tecla Llamar para mostrar los últimos veinte números marcados.
2. Desplácese hasta el número (o nombre) que desea volver a marcar y pulse la tecla Llamar.

Una llamada de multiconferencia

La función de llamadas de multiconferencia es un servicio de red que le permite tomar parte en una llamada de multiconferencia con otros dos participantes.

Comuníquese con su operador para obtener más información.

■ Contestar llamadas

Contestar una llamada entrante

Silenciar o *Rechaz.* es un servicio de red.

1. Pulse la tecla Llamar para contestar la llamada.

2. Para silenciar el tono de timbre, seleccione *Silenciar*. Si no contesta la llamada, ésta será desviada al correo de voz (servicio de red).
3. Para ignorar o rechazar una llamada y desviarla a su correo de voz, seleccione *Rechaz.* tras silenciar el tono de timbre o pulse la tecla Finalizar en cualquier momento.

Contestar una llamada con el teclado bloqueado

Para contestar una llamada con el teclado bloqueado, pulse la tecla Llamar. Durante la llamada, todas las funciones funcionan como de costumbre. Cuando finaliza o rechaza la llamada, el teclado se vuelve a bloquear automáticamente. Consulte "Bloqueo de teclas", pág. 21.

Cuando el teléfono está bloqueado, pueden realizarse llamadas al número de emergencia oficial programado en su teléfono.

Ajustar el volumen durante una llamada

Para aumentar o disminuir el volumen durante una llamada, desplácese a la derecha o izquierda. Al ajustar el volumen, aparece un gráfico de barras en la pantalla indicando el nivel del volumen.

Altavoz

Puede usar su teléfono como un altavoz durante una llamada. No acerque el teléfono al oído cuando el altavoz esté funcionando.



Advertencia: No sostenga el dispositivo cerca del oído cuando esté utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para activar el altavoz durante una llamada, seleccione *Altavoz.*

Para desactivar el altavoz durante una llamada, seleccione *Teléfono*.

El altavoz se desactiva automáticamente al finalizar una llamada (o intento de llamada) o cuando el teléfono está conectado a ciertos accesorios.

Opciones durante una llamada

Muchas de las opciones que puede usar durante una llamada son servicios de red. Consulte a su proveedor de servicios móviles para obtener más información.

Para mostrar una lista de opciones disponibles durante una llamada, seleccione *Opciones* y una opción.

■ Bloqueo de teclas

Con bloqueo de teclas, puede bloquear el teclado para evitar tecleos accidentales. Bloquee el teclado de su teléfono para evitar las llamadas accidentales. Si el teclado está bloqueado, éste se desbloquea cuando recibe una llamada. Tras la llamada, el bloqueo de teclas se vuelve a activar automáticamente.

Cuando el bloqueo de teclas esté activado, es posible realizar llamadas al número de emergencia oficial programado en su teléfono.

Para desbloquear el teclado, seleccione *Desbloq.* y pulse la tecla * en dos segundos.

Para bloquear el teclado, seleccione *Menú* y pulse la tecla * en dos segundos.

3. Ingreso de texto

Puede utilizar dos métodos para ingresar texto y números:

- El modo estándar es la única forma de ingresar texto en la lista de contactos y para renombrar grupos de llamantes.
- El ingreso de texto predictivo es una forma fácil y rápida de escribir o crear notas en la agenda.

■ Modo estándar

Texto (Abc)

- Pulse una tecla una vez para insertar la primera letra en la tecla, dos veces para la segunda letra, etc. Si hace una pausa, la última letra en la pantalla se acepta y su teléfono espera el próximo ingreso.
- Pulse la tecla 0 para ingresar un espacio y aceptar una palabra completa.
- Pulse la tecla 1 para ingresar un punto (.).
- Pulse la tecla * para mostrar los caracteres especiales. Las siguientes páginas tienen más información sobre el uso de caracteres especiales.

Números (123)

Para alternar a modo 123 de modo Abc, mantenga pulsada # en cualquier pantalla de ingreso de mensajes, aparece un nuevo menú con por lo menos dos elementos de menú (*Modo numérico*, *Idioma escritura*). Si selecciona *Modo numérico*, cambia a modo 123, si selecciona *Idioma escritura*, muestra otro menú para seleccionar.

Para ingresar un dígito en la modalidad Abc, mantenga pulsada la tecla con el número deseado hasta que aparezca el número.

Signos de puntuación y caracteres especiales

Mientras está en cualquier pantalla de ingreso de texto, pulse la tecla * para mostrar caracteres especiales (mantenga pulsada la tecla * si el ingreso de texto predictivo está activado). Desplácese para recorrer por la lista de caracteres especiales. Cuando el carácter deseado está resaltado seleccione *Insertar* para ingresar el carácter en su mensaje.

Borrar texto

Tiene dos opciones para borrar texto.

- Seleccione *Borrar* para retroceder el cursor y borrar un carácter.
- Mantenga seleccionada *Borrar* para retroceder continuamente y borrar caracteres.

■ Ingreso de texto predictivo

El ingreso de texto predictivo le permite escribir mensajes rápidamente usando su teclado y el diccionario incorporado en su teléfono. Es mucho más rápido que el modo tradicional, puesto que la tecla con la letra correspondiente se pulsa sólo una vez.

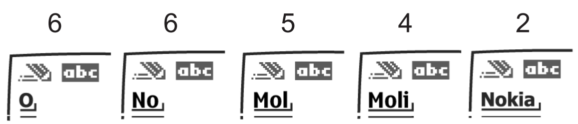
Activar y desactivar

Para activar el ingreso de texto predictivo, en cualquier pantalla de ingreso de texto, seleccione *Opciones* > *Predicción act.* y el diccionario del idioma deseado.

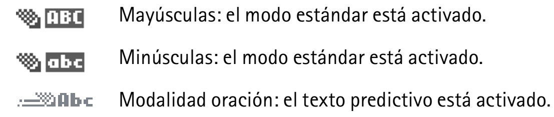
Para desactivar el ingreso de texto predictivo en cualquier pantalla de ingreso de texto, seleccione *Opciones* > *Predicción des.*

Ingresar texto

La ilustración a continuación muestra su pantalla al pulsar una tecla. Por ejemplo, para escribir Nokia con el texto predictivo activado y el diccionario español seleccionado, pulse cada tecla una vez:



- Pulse la tecla 0 para ingresar un espacio y comenzar a escribir la siguiente palabra.
- Si la palabra es incorrecta, pulse la tecla * para ver otras coincidencias. Para regresar a la palabra previa en la lista de coincidencias, seleccione *Anterior*.
- Si ? aparece después de la palabra, seleccione *Deletr.* para agregarla al diccionario.
- Pulse la tecla 1 para insertar un punto en su mensaje.
- Mantenga pulsada la tecla * para mostrar los caracteres especiales. Pulse nuevamente la tecla * para recorrer por todos los caracteres especiales.
- Pulse # dos veces seguidas para activar o desactivar el ingreso de texto predictivo. Pulse # una vez para alternar entre mayúsculas o minúsculas en el modo de ingreso. Uno de los iconos siguientes aparece en la parte superior izquierda de la pantalla, según el uso de mayúsculas y minúsculas activado.



Mayúsculas: el modo estándar está activado.

Minúsculas: el modo estándar está activado.

Modalidad oración: el texto predictivo está activado.

Minúsculas: el texto predictivo está activado.

Borrar texto

Tiene dos opciones para borrar texto.

- Seleccione *Borrar* para retroceder el cursor y borrar un carácter.
- Mantenga seleccionada *Borrar* para retroceder continuamente y borrar caracteres.

4. Lista de contactos

La lista de contactos puede guardar hasta 250 contactos con múltiples números y notas de texto para cada contacto. La cantidad de números y entradas de texto que puede guardar podría variar, dependiendo de su longitud y la cantidad total de entradas en la lista de contactos.

■ Buscar

1. Seleccione *Contact.* > *Buscar*.
2. Ingrese el primer carácter del nombre del contacto y resalte el contacto que desea ver.
3. Seleccione *Detalles* > *Opciones* y la acción que desea aplicar al contacto.

■ Agregar nuevos contactos

Guardar un nombre y número

1. Ingrese el número telefónico que desea guardar.
2. Seleccione *Opciones* > *Guardar*.
3. Ingrese el nombre y seleccione *OK* > *Listo*.

Guardar un número (solamente)

Ingrese el número telefónico que desea guardar y mantenga seleccionada *Opciones*.

Guardar una entrada

1. Seleccione *Contact.* > *Agregar nuevo*.
2. Ingrese el nombre y seleccione *OK*.
3. Ingrese el número telefónico y seleccione *OK* > *Listo*.

Guardar direcciones y notas

Para guardar una dirección o nota, agréguela a una entrada existente (contacto).

1. Desplácese hacia abajo para mostrar una lista de entradas en su lista de contactos.
2. Desplácese al nombre al que desea agregarle la información.
3. Seleccione *Detalles* > *Opciones* > *Agregar info.* > *E-mail*, *Direc. Web*, *Dirección* o *Nota*.
4. Ingrese el texto para la nota o dirección y seleccione *OK*.

Guardar números múltiples

Puede guardar distintos tipos de números telefónicos y elementos de texto cortos para cada contacto en su lista de contactos. El primer número que guarda para cualquier entrada se programa automáticamente como el número predeterminado, pero siempre se puede cambiar.

1. Desplácese hacia abajo para mostrar una lista de entradas y resaltar la entrada a la que desea agregar un número telefónico o elemento de texto.
2. Seleccione *Detalles* > *Opciones* > *Agregar núm.* > *General*, *Móvil*, *Casa*, *Trabajo*, *Fax* o *Agregar info.* > *E-mail*, *Direc. Web*, *Dirección* o *Nota*.
3. Ingrese el número o texto para el tipo que ha seleccionado y seleccione *OK*.
4. Para cambiar el tipo, seleccione *Cambiar tipo* en la lista de opciones.

Para cambiar el número predeterminado del contacto:

1. Desplácese hacia abajo a la entrada que desea cambiar y seleccione *Detalles*.
2. Desplácese al número que desea programar como predeterminado y seleccione *Opciones* > *N° predeterm.*

Configurar grupos de llamantes

Puede agregar contactos en su directorio a cualquiera de los cinco grupos de llamantes y asignar un tono de timbre o gráfico único a ese grupo. Esto le permite identificar a los llamantes de cada grupo por su tono de timbre o gráfico exclusivo.

Configurar un grupo

1. Desplácese hacia abajo para mostrar una lista de entradas en su lista de contactos.
2. Desplácese al nombre que desea agregar a un grupo de llamantes.
3. Seleccione *Detalles* > *Opciones* > *Grupos de llam*.
4. Seleccione el grupo de llamantes al que desea agregar el nombre.

Seleccionar una opción

1. Seleccione *Contact.* > *Grupos de llam.* > *Familia*, *VIP*, *Amistades*, *Oficina* u *Otros*.
2. Desplácese para resaltar un grupo y seleccione alguna de las siguientes opciones de grupos de llamante:

   Renombrar grupo: para renombrar el grupo que usted seleccione.

   Tono de grupo: para configurar el tono de timbre para el grupo.

   Logo de grupo: para activar o desactivar el gráfico de grupo.

   Miembros del grupo: para agregar o eliminar nombres de contactos del grupo de llamantes.

Configurar la marcación rápida

Puede asignar cualquier ingreso en el directorio a una de las teclas de la **2 a la 9**; para marcarlos, mantenga pulsada la tecla asignada. Se reserva la tecla 1 para la marcación rápida del número del buzón de voz.

Asignar una tecla a la marcación rápida

1. Seleccione *Contact.* > *Marc. rápida*.
2. Desplácese a cualquier cuadro vacío y seleccione *Asignar*.
3. Ingrese el número (con el código de área) y seleccione *OK* o seleccione *Buscar* para recuperar un número de la lista de contactos.
4. Ingrese el nombre del contacto para el número y seleccione *OK*.

   Si *Marc. rápida* está desactivada, el teléfono le pregunta si desea activar la *Marc. rápida*.
5. Seleccione *Sí* para activar la *Marc. rápida*.

Cambiar los números de marcación rápida

1. Seleccione *Contact.* > *Marc. rápida*.
2. Desplácese a la entrada de *Marc. rápida* que desea cambiar y seleccione *Opciones* > *Cambiar*.
3. Ingrese el número nuevo o seleccione *Buscar* para recuperar un número de la lista de contactos, seleccione *OK*.
4. Ingrese un nombre para la entrada y seleccione *OK*.

Eliminar los números de marcación rápida

1. Seleccione *Contact.* > *Marc. rápida*.
2. Desplácese hasta la ubicación de *Marc. rápida* que desea eliminar.
3. Para eliminar una asignación de tecla, seleccione *Opciones* > *Eliminar* > *OK*.

■ Editar entradas de la lista de contactos

1. Desplácese hacia abajo para mostrar el contenido de su lista de contactos.
2. Desplácese hasta la entrada que desea editar y seleccione *Detalles*.

Editar un número telefónico

1. Resalte el número telefónico que desea editar y seleccione *Opciones*.
2. Seleccione alguna de las siguientes opciones, luego *OK*.

   Editar número: para editar un número existente del contacto.

   Eliminar nº: para eliminar un número telefónico del contacto.

   Usar número: para mostrar el número telefónico en el modo standby, listo para llamarlo.

   Ver: para ver los detalles del contacto.

   Cambiar tipo > *General*, *Móvil*, *Casa*, *Trabajo* o *Fax*: para cambiar el tipo de número.

   N° predeterm.: para cambiar el número predeterminado del contacto.

   Agregar núm.: para agregar un número al contacto.

   Agregar info. > *E-mail*, *Dirección Web*, *Dirección* o *Nota*: para agregar al contacto.

   Grupos de llam.: para agregar el contacto a un grupo de llamantes existente.

   Personal. tono: para agregar un tono de timbre personalizado al contacto.

   Enviar tarjeta: para enviar los datos del contacto como una tarjeta de negocios a otro teléfono.

   Enviar mensaje: para crear y enviar un mensaje al contacto.

   Marc. rápida: para agregar el contacto a su lista de marcación rápida.

   Editar nombre: para editar el nombre del contacto.

   Ver nombre: para ver el nombre del contacto.

   Eliminar: para eliminar de la lista de contactos toda la información del contacto.

Ingresar direcciones de e-mail

1. Resalte la dirección de e-mail que desea actualizar y seleccione *Opciones*.
2. Seleccione alguna de las siguientes opciones, luego *OK*.

   Editar info.: para editar detalles existentes del e-mail.

   Eliminar info.: para eliminar el e-mail existente.

   Ver: para ver los detalles del contacto de e-mail.

   Cambiar tipo > *E-mail*, *Dirección Web*, *Dirección* o *Nota*: para cambiar el tipo de número.

   Agregar núm.: para agregar un número al contacto.

   Agregar info. > *E-mail*, *Dirección Web*, *Dirección* o *Nota*: para agregar al contacto.

   Grupos de llam.: para agregar el e-mail a un grupo de llamantes existente.

   Personal. tono: para agregar un tono de timbre personalizado al contacto.

   Enviar tarjeta: para enviar al contacto una tarjeta de negocios.

   Editar nombre: para editar el nombre del contacto.

   Ver nombre: para ver el nombre del contacto.

   Eliminar: para eliminar todo el ingreso de e-mail de su lista de contactos.

Editar direcciones Web

1. Resalte la dirección Web que desea editar y seleccione *Opciones*.
2. Seleccione la opción que desea, luego seleccione *OK*.

■ Eliminar entradas de su lista de contactos

1. Seleccione *Contact.* > *Eliminar*.
2. Para eliminar contactos individualmente, desplácese a *Una a una*.

3. Desplácese a la entrada que desea eliminar y seleccione *Eliminar* > *OK* para confirmar.
4. Para eliminar todo el contenido de su lista de contactos, desplácese a *Eliminar todo*.
5. Pulse *OK* cuando se le pregunte *¿Está seguro?*.

■ Agregar listas de números

La opción Agregar número le permite identificar cada número telefónico con un tipo de teléfono.

1. Seleccione *Contact.* > *Agregar núm.*
2. Resalte un contacto de la lista.
3. Seleccione *Agregar* > *General*, *Móvil*, *Casa*, *Trabajo* o *Fax* e ingrese el número.

■ Configuraciones

La opción Configuraciones le permite determinar cómo aparecen sus números telefónicos y cuánta memoria queda en su lista de contactos.

1. Seleccione *Contact.* > *Configurac.*
2. Para seleccionar cómo aparecen sus nombres y números en la lista de contactos, seleccione *Vista de desplazamiento*.
3. Para determinar la cantidad de espacio disponible en el teléfono, seleccione *Estado de la memoria*.

■ Mi número

Seleccione *Contact.* > *Mi número* para mostrar su número telefónico.

Grupos de llamantes

La opción Grupos de llamantes le permite organizar su información de contactos en grupos.

Seleccione *Contact.* > *Grupos de llam.* > *Familia*, *VIP*, *Amistades*, *Oficina*, *Otros* > *Renombrar grupo*, *Tono de grupo*, *Logo de grupo* o *Miembros del grupo* y siga las indicaciones.

Enviar y recibir contactos (tarjetas de negocios)

Puede enviar y recibir una entrada en su lista de contactos con un mensaje de texto, si su proveedor móvil admite la función.

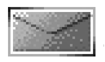
Enviar una tarjeta de negocios

Puede enviar una tarjeta de negocios como un mensaje de texto a un teléfono o dispositivo portátil compatible.

1. Desplácese hacia abajo para mostrar el contenido de su lista de contactos.
2. Resalte un ingreso de la lista de contactos que desea enviar y seleccione *Detalles* > *Opciones* > *Enviar tarjeta.*

   Para enviar la tarjeta de negocios como un mensaje, seleccione *Vía SMS.*
3. Seleccione *Nº predeterm.* o *Enviar detalles* (sólo si el contacto contiene más de un número telefónico).
4. Ingrese el número del destinatario o seleccione *Buscar* para recuperar un número de su lista de contactos.
5. Seleccione *OK*. Se envía la tarjeta de negocios.

5. Mensajes



Si se suscribe al servicio de mensajería mediante su proveedor móvil, puede enviar y recibir mensajes de teléfonos compatibles y que también están suscritos a un servicio de mensajería compatible. Es posible que pueda enviar y recibir mensajes multimedia si su operador de red lo admite.



Nota: Su teléfono no admite el envío de mensajes de texto a números que empiezan con caracteres especiales como * o #.



Nota: Al enviar mensajes, su dispositivo puede mostrar *Mensaje enviado*. Esto indica que su dispositivo ha enviado el mensaje al número del centro de mensajes en él programado. No significa que el destinatario lo haya recibido. Para obtener información más detallada acerca de los servicios de mensajería, consulte a su proveedor de servicios.

Mensajes de texto

Seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* y alguna de las siguientes opciones:

Crear mensaje: para crear y enviar mensajes. *Editar* le permite crear o editar sus mensajes. Seleccione *Enviar* para enviar el mensaje.

Buzón de entrada: para verificar los mensajes recibidos.

Elementos enviados: para verificar los mensajes enviados.

Borradores: para guardar mensajes en borradores.

Archivo: para guardar mensajes en un archivo.

Plantillas: plantillas para crear mensajes.

Mis carpetas: para crear y nombrar carpetas personales.

Listas de distribución: para crear y editar su lista de correo personal para contactos.

Eliminar mensajes: para eliminar mensajes de una carpeta seleccionada o de todas las carpetas.

Configuraciones de mensajes: opciones para cambiar las configuraciones para leer, escribir y enviar mensajes.

Escribir y enviar

1. Seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Crear mensaje*.
2. Escriba el mensaje usando el teclado.
3. En la pantalla del editor de mensajes, seleccione *Opciones* > *Enviar a*.
4. Para enviar a un destinatario, seleccione *Enviar a núm.*, e ingrese el número telefónico del destinatario o seleccione *Buscar* para recuperar un número de sus contactos y seleccione *Enviar*.
5. Para enviar a más destinatarios, seleccione *Copias múltiples*, y seleccione *Opciones* > *Agregar núm.* para ingresar el número telefónico del destinatario o seleccione *Buscar* para recuperar un número de su lista de contactos o seleccione *Opciones* > *Agr. lista dist.* para recuperar listas de números de su lista de distribución y seleccione *Opciones* > *Enviar*.
6. Para enviarlo a una lista de distribución, seleccione *Enviar a lista* y seleccione una lista de distribución que haya creado en su teléfono y seleccione *OK*.

Plantillas

Las plantillas son mensajes cortos preconfigurados que se recuperan y se insertan rápidamente en los nuevos mensajes de texto.

1. Seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Crear mensaje* > *Opciones* > *Usar plantilla*.
2. Seleccione una de las plantillas disponibles.
3. Ingrese la plantilla en su nuevo mensaje.
4. Complete el mensaje.

5. Seleccione *Opciones* > *Enviar a*.
6. Agregue destinatarios con la opción *Enviar a* si no tiene ninguno.

Crear una lista de distribución

1. Seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Listas de distribución* > *Opciones* > *Agregar lista*.
2. Ingrese un nombre para la lista y seleccione *OK*.
3. Para agregar un contacto a esta lista, seleccione *Opciones* > *Agr. contacto* y agregue los contactos uno por uno.

Enviar un mensaje a una lista de distribución

1. Seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Listas de distribución*.
2. Desplácese a una lista de distribución y seleccione *Opciones* > *Enviar mensaje*.
3. Escriba el mensaje usando el teclado.
4. Seleccione *Opciones* > *Enviar*.

Su mensaje se envía a cada destinatario en la lista.

Leer y contestar

Cuando recibe un mensaje, un mensaje de aviso y el icono de una carta sin abrir ( ) aparecen en la pantalla.

1. Seleccione *Mostrar* para leer el mensaje o *Salir* para descartar el mensaje de aviso.

   Desplácese para ver todo el mensaje, si es necesario.

   Cuando hay mensajes sin leer en su buzón de entrada, el icono aparece como recordatorio en la esquina superior izquierda en el modo standby.
2. Seleccione *Opciones* > *Responder*.
3. Ingrese su respuesta y seleccione *Opciones* > *Enviar*.

Seleccionar una opción para mensajes

Opciones para crear mensajes

Cuando escribe o contesta un mensaje de texto, dependiendo del modo de ingreso de texto que se emplea y de las funciones admitidas por su proveedor de servicios móviles, algunas o todas las opciones siguientes están disponibles:

Enviar o *Enviar a*: para enviar el mensaje a uno o varios destinatarios.

Opciones envío: para marcar o para cancelar la selección de las opciones de envío del mensaje.

Borrar texto: para borrar todo el texto del mensaje.

Insert. contact.: para insertar en su mensaje un nombre que obtuvo de la lista de contactos.

Insertar nº: para insertar o buscar un número telefónico en la lista de contactos.

Guardar mens.: seleccione *Borradores* para guardar el mensaje en la carpeta de borradores, seleccione *Plantillas* para guardar el mensaje como una de sus plantillas predefinidas.

Salir del editor: para guardar automáticamente el mensaje en su carpeta de borradores y salir del editor de mensaje. Si el editor de mensaje está vacío, salga de este menú.

Usar plantilla: para insertar una plantilla predefinida en su mensaje.

Insert. emotic.: para insertar un emoticón sonriente en su mensaje.

Ins. palabra o *Editar palabra*: para ingresar o editar el texto de una nueva palabra que posiblemente no aparezca en el diccionario de texto predictivo. Esto aparece sólo cuando la opción *Predicción act.* está seleccionada.

Ins. símbolo: para insertar un carácter especial en su mensaje. Esto aparece sólo cuando la opción *Predicción act.* está seleccionada.

Predicción act. o *Predicción des.*: para usar el diccionario con *Predicción act.* o seleccione *Predicción des.* para activar o desactivar esta opción.

Idioma escrit.: para cambiar el idioma del editor de texto.

Opciones para leer mensajes

Al leer un mensaje de texto, las siguientes opciones están disponibles:

Eliminar: para eliminar el mensaje.

Responder: para contestar el mensaje. Escriba el mensaje y seleccione *Opciones* > *Enviar*. El número telefónico del remitente se usa como el predeterminado

Usar número: para seleccionar *Guardar*, *Agr. a contacto*, *Enviar mensaje*, *Llamar* o *Editar*.

Guardar: para guardar el mensaje en una carpeta.

Desviar: para desviar el mensaje a otro número telefónico.

Renombrar: para editar el título del mensaje.

Cambiar las opciones de envío

Seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Configuraciones de mensajes* > *Opciones envío* y la configuración que desea cambiar:

Prioridad mens.: seleccione la prioridad de la nota como *Normal* o *Urgente*.

Aviso de envío: se le envía una nota confirmando la entrega del mensaje. Seleccione *Activar* o *Desactivar*.

Enviar Nº devolución: configure el número de devolución de llamada que desea enviar a los destinatarios. Seleccione Desactivar para desactivar esta función.

Cambiar otras configuraciones

Seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Configuraciones de mensajes* > *Otras config.* y la configuración que desea cambiar:

Tamaño de letra del mensaje: seleccione *Letra pequeña* o *Letra grande*.

Sobrescribir mensaje: seleccione *Sólo Elem. env.*, *Sólo Buzón ent.*, *El. en. Buz. ent.* o *Desactivado*.

Cuando la memoria para mensajes está llena, su teléfono no puede enviar ni recibir nuevos mensajes. Sin embargo, puede configurar su teléfono para que reemplace automáticamente los mensajes antiguos en las carpetas *Buzón de entrada* y *Elementos enviados* cuando reciba nuevos mensajes.

Guard. en Elem. env. al enviar: seleccione *Guard. siempre*, *Siempre indicar* o *Desactivado*.

■ Mensajes de voz

Si está suscrito al correo de voz, su proveedor de servicios móviles le proporcionará el número de su buzón de voz. Tiene que guardar este número en su teléfono para usar el correo de voz. Cuando recibe un mensaje de voz, su teléfono le avisa con un tono, mostrando un mensaje o ambos. Si recibe más de un mensaje, su teléfono muestra la cantidad de mensajes recibidos.

Guardar el número del buzón de voz

Es posible que su proveedor de servicios haya guardado su número de buzón de voz en su teléfono. De ser así, el número aparece en la pantalla en el paso 2. Pulse *OK* para dejar el número tal cual.

1. Seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de voz* > *Número del buzón del correo de voz*.
2. Si el número no aparece o es incorrecto, ingrese el código de área y número de su buzón de voz.
3. Seleccione *OK*.

Llamar y configurar su correo de voz

1. Cuando haya guardado el número del buzón de voz, mantenga pulsada la tecla 1.
2. Cuando se conecte al correo de voz y el saludo pregrabado comience siga las instrucciones del servicio automatizado para configurar su correo de voz.

Escuchar sus mensajes de voz

Después de programar su correo de voz, puede marcar el número siguiendo cualquiera de estos cuatro pasos:

- Marcar el número usando el teclado.
- Mantener pulsada la tecla 1.
- Seleccionar *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de voz* > *Escuchar mensajes de voz*.

Cuando se conecta y comienza el saludo pregrabado, siga las instrucciones automatizadas para escuchar sus mensajes de voz.

Guardar el código de marcación del correo de voz

Puede insertar caracteres especiales, también conocidos como códigos de marcación, en los números telefónicos como el correo de voz y luego guardar el número en una posición de marcación rápida. Los códigos de marcación instruyen al sistema receptor a hacer una pausa, esperar, ignorar o aceptar los números que los siguen en la secuencia de marcación.

Correo de voz es un servicio de red. Las siguientes instrucciones son ejemplos de operaciones comunes. Consulte a su proveedor de servicios para obtener instrucciones específicas sobre cómo usar su servicio de correo de voz.

Anotar el número y procedimiento

1. Anote su número del buzón de voz.
2. Llame y verifique su correo de voz como lo hace de costumbre.

3. Anote los pasos a seguir en las instrucciones automatizadas. Tenga presente que cada servicio de correo de voz puede variar. Los pasos pueden ser como los siguientes:

   Marque 2145551212, haga una pausa por cinco segundos, pulse la tecla 1, haga una pausa por dos segundos, pulse 1234 y pulse la tecla *****.

   Sea exacto. Necesitará esta información en "Configurar su correo de voz con códigos de marcación", pág. 41.

Insertar códigos de marcación

Pulse la tecla ***** varias veces para desplazarse por los códigos de marcación. Cuando la pantalla muestre el código que desea, haga una breve pausa y el código se inserta en la secuencia de marcación.

Los siguientes códigos de marcación están disponibles:

Código de marcación	Indica...
*	Ignora un conjunto de instrucciones.
+	Reemplaza el código internacional de acceso por +.
p	Hace una pausa por 2,5 segundos antes de enviar cualquiera de los números que siguen.
w	Espera que pulse la tecla Llamar antes de enviar los números o códigos que siguen.

Configurar su correo de voz con códigos de marcación

1. Seleccione *Contact.* > *Marc. rápida*.
2. Desplácese hasta la primera posición de marcación rápida vacía y seleccione *Asignar*.
3. Ingrese su número del buzón de voz, incluso el código de área.

4. Consulte los códigos de marcación e ingrese cualquier código necesario, usando la información que anotó anteriormente en "Anotar el número y procedimiento", pág. 40.

   Por ejemplo, si hace una pausa por cinco segundos tras conectarse a su correo de voz, ingrese p dos veces después del número del buzón de voz, por ejemplo, 2145551212pp.

5. Ingrese cualquier pausa restante u otra información que le permita escuchar sus mensajes, luego seleccione *OK*.
6. Ingrese un nombre (como correo de voz) y seleccione *OK*.

Para llamar y escuchar su correo de voz, mantenga pulsada la tecla asignada a la marcación rápida en el modo standby.

Automatizar el correo de voz

Puede automatizar el correo de voz usando códigos de marcación. Para obtener más información, consulte "Guardar el código de marcación del correo de voz", pág. 40.

■ Mensajes con imágenes

La mensajería con imágenes es un servicio de red. Si su proveedor de servicios móviles admite esta función, su teléfono viene con las imágenes preinstaladas. Puede adjuntar imágenes a un mensaje y enviarlas como mensajes de texto a teléfonos compatibles. Los mensajes con imágenes funcionan como los mensajes de texto salvo que las imágenes ocupan más espacio. Las imágenes se guardan en la carpeta *Plantillas* en *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Plantillas*.



Nota: Puede utilizar la función de mensajes con imágenes solamente si lo admite su operador de red o proveedor de servicios. Sólo dispositivos compatibles que ofrecen la función mensajes con imágenes pueden recibir y mostrar este tipo de mensajes.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o desvío de imágenes, música (incluyendo tonos de timbre) y otro contenido.

Escribir y enviar

Al agregar una imagen a su mensaje de texto, el mensaje pasa a ser un mensaje con imágenes. El contador de mensajes en la esquina superior derecha de la pantalla muestra la cantidad de caracteres disponibles para escribir el mensaje.

1. Seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Crear mensaje*.
2. Escriba un mensaje (o no ingrese nada si sólo desea enviar una imagen) y seleccione *Opciones*.
3. Seleccione *Insertar imagen*.
4. Desplácese hacia abajo a través de las imágenes y seleccione *Ver*.
5. Seleccione *Insertar* para insertar una imagen en su mensaje, de lo contrario seleccione *Atrás*, desplácese a otra imagen y seleccione *Ver* nuevamente.
6. Para enviar el mensaje con imagen, seleccione *Opciones* > *Enviar a* > *Enviar a núm.*
7. Ingrese el número telefónico del destinatario o seleccione *Buscar* para recuperar un número de su lista de contactos.
8. Seleccione *Enviar*.

Sólo puede recibir imágenes *Vía SMS.*

Ver un mensaje con imágenes

Cuando recibe un mensaje con imágenes, el icono de mensajes (✉) aparece en la pantalla.

1. Seleccione *Mostrar* para ver el mensaje o *Salir* para descartar el mensaje de aviso.
2. Si tiene más de un mensaje con imágenes, seleccione el mensaje preferido.

   Cuando tiene mensajes con imágenes sin abrir en su buzón de entrada, ✉ aparece como recordatorio en la esquina superior izquierda en el modo standby.
3. Desplácese para ver toda la imagen, si es necesario.

Cuando termine, seleccione *Atrás* para regresar al Buzón de entrada u *Opciones* para acceder a otras opciones como *Responder* o *Desviar*.

Para guardar la imagen en su carpeta Plantillas para usarla en otro momento, seleccione *Opciones* > *Guardar imag.* Puede ingresar un título para la imagen y seleccionar *OK*.

Si la carpeta de plantillas está llena de imágenes seleccione la que desea reemplazar.

■ Carpetas de mensajes

Guardar mensajes en las carpetas

Puede guardar mensajes sin enviar, enviados, que no se logró su envío o mensajes recibidos en una carpeta existente o en una carpeta que haya creado.

Abra el mensaje sin enviar, enviado, que no se logró su envío o recibido y seleccione *Opciones*.

Guardar el mensaje en otra carpeta

Mientras ve un mensaje, seleccione *Opciones* > *Guardar* o *Guardar mens.* y la carpeta en la cual desea guardar el mensaje.

Ver mensajes guardados

1. Seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto*.
2. Seleccione y abra la carpeta que contenga el mensaje que desea ver.
3. Seleccione el mensaje que desea ver.

Carpeta buzón de entrada

Los mensajes se guardan automáticamente en el buzón de entrada después de leerlos o si selecciona *Atrás* cuando un aviso aparece mientras está en el modo standby.

Carpeta elementos enviados

Los mensajes enviados y los mensajes cuyo envío falló, se guardan automáticamente en la carpeta de elementos enviados.

Al enviar mensajes, configure *Guard. en Elem. env. al enviar* a *Guard. siempre* o *Siempre indicar* para asegurarse de que se guarden sus mensajes. Si *Guard. en Elem. env. al enviar* se programa en *Desactivado*, los mensajes enviados no se guardan en la carpeta de elementos enviados.

Para cambiar las configuraciones, seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Configuraciones de mensajes* > *Otras config.*

Carpeta borradores

Guarde mensajes borradores en la carpeta *Borradores* que puede editar y enviar en otro momento.

Carpeta archivo

Guarde mensajes que haya leído en la carpeta *Archivo*.

Carpeta plantillas

Las imágenes y las plantillas preconfiguradas se guardan en la carpeta *Plantillas*. Puede editar o personalizar las plantillas preconfiguradas.

Mis carpetas

Mantenga sus mensajes organizados creando carpetas personalizadas para guardar sus mensajes.

Agregar una carpeta

Seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Mis carpetas* > *Opciones* > *Agr. carpeta*, ingrese un nombre para la nueva carpeta y seleccione *OK*.

Renombrar una carpeta

1. Seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Mis carpetas*.

   Aparece cualquier carpeta que haya creado.

2. Desplácese hasta la carpeta que desea renombrar y seleccione *Opciones* > *Renombrar*.
3. Mantenga pulsada *Borrar* para borrar el ingreso existente, ingrese el nuevo nombre para la carpeta y seleccione *OK* para confirmar o *Atrás* para salir.

Eliminar una carpeta

Sólo se pueden eliminar las carpetas creadas en *Mis carpetas*. Las carpetas *Buzón de entrada*, *Elementos enviados*, *Borradores*, *Archivos* y *Plantillas* están protegidas. Cuando elimina una carpeta, todos los mensajes en ésta también se eliminan.

1. Seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Mis carpetas*.
2. Desplácese a la carpeta que desea eliminar y seleccione *Opciones* > *Elim. carpeta*.
3. Seleccione *OK* para eliminar o *Atrás* para salir.

■ Eliminar mensajes

Si la memoria para mensajes está llena y tiene más mensajes a la espera,  destella en el modo standby. Puede hacer lo siguiente:

- Leer algunos de los mensajes no leídos y luego eliminarlos.
- Eliminar mensajes en algunas de sus carpetas.

Eliminar un solo mensaje

Para eliminar un sólo mensaje de texto, debe abrirlo primero.

1. Seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto*.
2. Seleccione la carpeta que contenga el mensaje que desea eliminar.
3. Seleccione el mensaje que desea eliminar y *Opciones* > *Eliminar*.
4. Seleccione *OK* para eliminar el mensaje o *Atrás* para salir.

Eliminar todos los mensajes en una carpeta

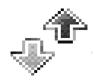
1. Seleccione *Menú* > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Eliminar mens.*
2. Seleccione alguna de las siguientes maneras para eliminar mensajes en diferentes carpetas:

   Todos: puede marcar *Buzón entr.*, *Elem. env.*, *Borradores* o *Archivo* como la carpeta de la cual desea eliminar todos sus mensajes, luego seleccione *Listo* y después necesita confirmar la eliminación pulsando *OK* en la nota de confirmación para eliminar los mensajes.

   Todos los leídos: puede marcar *Buzón entr.*, *Elem. env.*, *Borradores* o *Archivo* como la carpeta de la cual desea eliminar todos los mensajes leídos, luego seleccione *Listo* y después necesita confirmar la eliminación pulsando *OK* en la nota de confirmación para eliminar los mensajes.

   Todos no leídos: elimina cualquier mensaje que no haya leído en la carpeta *Buzón entr.*, necesita confirmar la eliminación pulsando *OK* en la nota de confirmación para eliminar los mensajes.
3. Seleccione *OK* para eliminar los mensajes.

6. Registro



Registro guarda información sobre las últimas veinte llamadas perdidas, veinte llamadas recibidas o los veinte números marcados. También suma la duración total de todas las llamadas. Cuando la cantidad de llamadas excede el máximo, la llamada más reciente reemplaza la más antigua.

Cuando vea las llamadas perdidas, recibidas o números marcados, las opciones del menú serán iguales:

Hora de llamada: para mostrar la fecha y hora de la llamada.

Enviar mensaje: para enviar un mensaje al número.

Ver número: para ver el número.

Usar número: para editar el número y relacionar un nombre con el número.

Guardar: para ingresar un nombre para el número y guardarlo en su lista de contactos.

Agr. a contacto: para agregar el número a un ingreso existente en su lista de contactos, si el número no está relacionado con un nombre.

Eliminar: para eliminar el número de la memoria.

Llamar: para llamar al número.

■ Ver las llamadas perdidas

La función llamadas perdidas no funciona con el teléfono apagado. Las llamadas perdidas son aquellas que no contestó.

1. Seleccione *Menú* > *Registro* > *Llamadas perdidas*.
2. Si aparece una notificación de llamada, seleccione *Lista*.
3. Desplácese al nombre o número y seleccione *Opciones* y una opción para ver o activar.

■ Ver las llamadas recibidas

Las llamadas recibidas son aquellas que han sido contestadas.

Seleccione *Menú* > *Registro* > *Llamadas recibidas*, desplácese a un nombre o número y seleccione *Opciones* y una opción para ver o activar.

■ Ver los números marcados

Los números marcados son número que ha marcado con su teléfono:

1. Pulse la tecla Llamar o seleccione *Menú* > *Registro* > *Números marcados*.
2. Desplácese al nombre o número y seleccione *Opciones* y una opción para ver o activar.

■ Hora de llamadas

Puede realizar o recibir hasta cinco llamadas al o del mismo número y ver la hora en que cada una ocurrió. Su reloj debe estar configurado para que esta función funcione debidamente.

1. Al ver una llamada perdida, recibida o marcada, seleccione *Opciones* > *Hora de llamada*.
2. Desplácese hacia abajo para ver la duración de llamada más reciente para este número; seleccione *Atrás* para regresar a la lista de opciones.

■ Eliminar los registros de llamadas

Puede eliminar cualquier llamada perdida, recibida o número marcado de la memoria del teléfono.

Seleccione *Menú* > *Registro* > *Eliminar listas de llamadas recientes* > *Todas*, *Perdidas*, *Recibidas* o *Marcados*.

Duración de llamadas



Nota: La factura real por llamadas y servicios de su proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, el redondeo de la facturación, los impuestos, etc.

Última llamada

Seleccione *Menú* > *Registro* > *Duración de las llamadas* > *Duración última llamada* para obtener más información.

Mostrar duración de llamada en pantalla

Seleccione *Menú* > *Registro* > *Duración de las llamadas* > *Duración última llamada* > *Detalles* > *Mostrar duración llamada* > *Activar* o *Desactivar*.

Números marcados

Seleccione *Menú* > *Registro* > *Duración de las llamadas* > *Durac. llamadas marcadas* > *Detalles* para obtener más información.

Llamadas recibidas

Seleccione *Menú* > *Registro* > *Duración de las llamadas* > *Durac. llamadas recibidas* > *Detalles* para obtener más información.

Todas las llamadas

Seleccione *Menú* > *Registro* > *Duración de las llamadas* > *Duración todas las llamadas* para obtener más información.

Cronómetro general

Seleccione *Menú* > *Registro* > *Duración de las llamadas* > *Cronómetro general*.



Nota: El cronómetro general está protegido y no se puede borrar.

Cronómetros a cero

Seleccione *Menú* > *Registro* > *Duración de las llamadas* > *Cronómetros a cero*, ingrese su código de seguridad y seleccione *OK*.

7. Perfiles



Perfiles define cómo su teléfono reacciona al recibir una llamada o un mensaje, cómo se producen los sonidos del teclado al pulsar una tecla y más. Las opciones de timbre, tonos del teclado y otras configuraciones para cada uno de los perfiles disponibles pueden permanecer con su configuración predeterminada o puede personalizarlas si sus necesidades así lo requieren. Los siguientes perfiles están disponibles: *Normal*, *Silencio*, *Reunión*, *Exterior* y *Pager*.

Los perfiles también están disponibles para accesorios como un auricular. Consulte "Configuraciones de accesorios", pág. 63.

■ Activar

Seleccione *Menú* > *Perfiles*, el perfil de su preferencia y *Activar*. O pulse la tecla Finalizar y pulse *Selec.* para activar el perfil resaltado (o *¡Apagar!* para apagar el teléfono).

■ Personalizar un perfil

Puede personalizar cualquiera de los perfiles de varias maneras.

Seleccione *Menú* > *Perfiles*, el perfil que desea personalizar y *Personalizar*.

No puede renombrar el perfil *Normal*.

■ Configurar un perfil programado

Los perfiles programados se pueden usar para no perder llamadas. Por ejemplo, suponga que está en un evento que le requiere configurar su teléfono en *Silencio* antes de que éste comience, pero se le olvidó configurar su teléfono en *Normal* al terminar. Un perfil programado puede evitar esto, volviendo automáticamente al perfil original a la hora que especifique.

1. Seleccione *Menú* > *Perfiles* y el perfil que desea activar.
2. Programe para expiración de tiempo y seleccione *Programado*.
3. Ingrese la hora de expiración del perfil y seleccione *OK*.

Los perfiles pueden programarse hasta con 24 horas de antelación.

8. Configuraciones



Utilice este menú para programar o cambiar las configuraciones de hora y fecha, configuraciones de llamadas, configuraciones de teléfono, configuraciones de pantalla, configuraciones de tonos, configuraciones de accesorios, configuraciones de seguridad, configuraciones de red y para restaurar las configuraciones de fábrica.

■ Configuraciones de llamadas

Cualquier tecla contesta

Esta es una función que le permite contestar a una llamada entrante. Pulse brevemente cualquier tecla excepto la tecla Finalizar o la tecla de selección derecha.

Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de llamadas* > *Cualquier tecla contesta* > *Activada* o *Desactivada*.

Remarcado automático

A veces hay un alto volumen de llamadas en el tráfico celular, lo cual resulta en una señal rápida de ocupado al marcar. Con el remarcado automático activado, su teléfono vuelve a marcar el número y le avisa cuando la red está disponible.

Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de llamadas* > *Remarcado automático* > *Activar* o *Desactivar*.

Marcación rápida

Puede activar o desactivar la *Marcación rápida*. Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de llamadas* > *Marcación rápida* > *Activar* o *Desactivar*.

Tarjeta de llamadas

Si está usando tarjetas para llamadas de larga distancia, puede guardar los números de la tarjetas en su teléfono. Su teléfono puede guardar hasta cuatro tarjetas de llamadas.

Guardar información

1. Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de llamadas* > *Tarjeta de llamada*.
2. Ingrese su código de seguridad y seleccione *OK*.
3. Desplácese a una de las cuatro ubicaciones de memoria y seleccione *Opciones* > *Editar* > *OK* > *Secuencia de marcado*.
4. Seleccione uno de los siguientes tipos de secuencias:

   Nº de acceso + Nº telefónico + Nº de tarjeta: marque el número de acceso, número telefónico, luego el número de tarjeta y PIN, si es necesario.

   Nº de acceso + Nº de tarjeta + Nº telefónico: marque el número de acceso, número de tarjeta y PIN, si es necesario, luego el número telefónico.

   Prefijo + Nº telefónico + Nº de tarjeta: marque el prefijo (números que deben preceder el número telefónico) y número telefónico que desea marcar, luego el número de tarjeta y PIN, si es necesario.
5. Ingrese los datos necesarios (el número de acceso o prefijo y número de tarjeta) y seleccione *OK* para confirmarlos.
6. Seleccione *Nombre de tarjeta*.
7. Ingrese el nombre de la tarjeta y seleccione *OK*.

Comuníquese con la compañía de su tarjeta de llamadas para obtener más información.

Realizar llamadas

Tras ingresar en su teléfono los datos de su tarjeta, puede usarla para llamar.

1. Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de llamadas* > *Tarjeta de llamada*.
2. Ingrese su código de seguridad y seleccione *OK*. (Consulte "Cambiar el código de seguridad", pág. 66.)
3. Desplácese a la tarjeta que prefiera y seleccione *Opciones* > *Elegir*.
4. Pulse la tecla Finalizar para regresar al modo standby, luego marque el número telefónico, incluya cualquier prefijo (como 0 ó 1) que su tarjeta de llamada pueda requerir cuando realice una llamada de tarjeta. Consulte su tarjeta de llamada para obtener las instrucciones.
5. Mantenga pulsada la tecla Llamar por unos segundos hasta que aparezca *Llam. tarj.*
6. Cuando oiga el tono o mensaje de sistema, seleccione *OK*.

Prefijo internacional

Puede guardar un prefijo de marcación internacional en su dispositivo. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configurdaciones de llamadas* > *Prefijo internacional*. En el modo standby, cuando ingresa + (pulse * dos veces) al comienzo de un número telefónico, su dispositivo inserta automáticamente el prefijo de marcación internacional que guardó tras pulsar la tecla Llamar. Consulte "Insertar códigos de marcación", pág. 41.

Resumen de llamada

Su teléfono puede mostrar la duración de una llamada al finalizarla.

Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de llamadas* > *Resumen llamada* > *Activar* o *Desactivar*.

Servicios de red

Las siguientes funciones son servicios de red. También, consulte "Servicios de red", pág. 6.

Guardar un código de función

1. Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de llamadas* > *Servicios de red* > *Configuración de opciones de la red*.
2. Ingrese el código de función de su proveedor de servicios (por ejemplo, *900 para activar *Desviar si ocupado*) y seleccione *OK*.
3. Seleccione *Reenvío de llamada*.
4. Desplácese al tipo de desvío que corresponda a la función de código que ingresó (ejemplo, *Desviar si ocupado*), seleccione *Activar*.

   El código de función activado se guarda en su teléfono y regresará al cuadro *Código de opción:*. Continúe ingresando otros códigos de opción (por ejemplo, *900 para cancelar *Desviar si ocupado*) o pulse la tecla Finalizar para regresar al modo standby.

Selección de número propio

Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de llamadas* > *Servicios de red* > *Selección de número propio*. Esta función depende de su proveedor de servicios.

Desvío de llamadas

Desvío de llamadas instruye a su red a desviar las llamadas entrantes a otro número. La opción Desvío de llamadas es un servicio de red y es posible que no funcione en todas las redes, comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información sobre disponibilidad.

Comuníquese con su operador para obtener más información.

Llamada en espera

Si su proveedor de servicios móviles admite esta función, llamada en espera le avisa de una llamada entrante, incluso durante una llamada activa. Puede aceptar, rechazar o ignorar la llamada entrante.

Comuníquese con su operador para obtener más información.



Nota: Las opciones para contestar e ignorar durante la llamada en espera aparecen en la pantalla, pero su operador no las admite.

■ Configuraciones de teléfono

Idioma del teléfono

Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de teléfono* > *Idioma del teléfono* y el idioma de su preferencia.

La configuración de idioma afecta a los formatos de hora y fecha del reloj, alarma, agenda y menús.

Idioma de escritura

Puede configurar el idioma de escritura para editar texto. Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de teléfono* > *Idioma escritura* y el idioma que desea usar.

Bloqueo automático

Puede configurar el teclado de su teléfono para que se bloquee automáticamente después de un período de tiempo predeterminado.

1. Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de teléfono* > *Bloqueo automático* > *Activar* o *Desactivar*.
2. Si selecciona *Activar*, *Fijar demora:* aparece.

3. Ingrese el intervalo de tiempo (en el formato *mm:ss*) y seleccione *OK*.

Cuando el bloqueo de teclas esté activado, es posible marcar el número de emergencia programado en su teléfono.

Tonos al tacto

Los tonos al tacto son tonos que se emiten al pulsar las teclas en el teclado de su teléfono. Puede usar los tonos al tacto para muchos servicios telefónicos automatizados, como servicios bancarios y verificar los horarios de vuelos o para ingresar su número del buzón de voz y contraseña.

Los tonos al tacto se envían durante una llamada activa. Puede enviarlos manualmente desde el teclado de su teléfono o automáticamente al guardarlos en su teléfono.

Configurar el tipo

Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de teléfono* > *Tonos DTMF* > *Tonos DTMF manuales* y alguna de las siguientes opciones:

Continuos: el tono suena mientras mantiene pulsada una tecla.

Fijos: para enviar los tonos según la duración que especifica en la opción *Duración de los tonos DTMF*.

Desactivada: para desactivar los tonos. No se envía ningún tono cuando pulsa una tecla.

Configurar duración

También puede configurar la duración de los tonos DTMF cuando usa la opción *Fijos*.

Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de teléfono* > *Tonos DTMF* > *Duración de los tonos DTMF* > *Cortos* (0,1 de segundo) o *Largos* (0,5 de segundo).

Saludo inicial

Puede escribir una nota para un saludo inicial que aparecerá brevemente cuando encienda su teléfono, si su proveedor de servicios admite esta función.

El ingreso de texto predictivo no está disponible para ingresar el saludo inicial.

1. Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de teléfono* > *Saludo inicial*.
2. Ingrese la nota (hasta 44 caracteres). Pulse la tecla * para seleccionar de la lista de caracteres especiales.
3. Cuando termine, seleccione *Opciones* > *Guardar*.

Para eliminar el texto anterior y empezar a escribir otro saludo inicial, seleccione *Eliminar*.

Título

Esta opción le permite personalizar el título o utilizar las configuraciones de título predeterminadas.

Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de teléfono* > *Título* > *Predeterminad.* o *Personalizar*.

Activación texto de ayuda

Su teléfono muestra descripciones breves para la mayoría de los elementos de menú. Cuando llegue a una función o menú, deténgase por unos quince segundos y espere hasta que aparezca el texto de ayuda. Desplácese por el texto de ayuda completo, si es necesario.

La configuración predeterminada para los textos de ayuda está activada. Sin embargo, puede activar o desactivar los textos de ayuda.

Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de teléfono* > *Activación texto de ayuda* > *Activar* o *Desactivar*.

■ Configuraciones de pantalla

Hay cinco funciones en las configuraciones de pantalla del teléfono: imagen de fondo, esquemas de colores, protector de pantalla, brillo de pantalla y límite de tiempo de luz de fondo.

Imagen de fondo

Puede configurar una imagen como imagen de fondo y mostrarla en el modo standby.

1. Para activar o desactivar la imagen de fondo, seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de pantalla* > *Imagen de fondo* > *Activar* o *Desactivar*.
2. Para mostrar una lista de imágenes de fondo, seleccione *Seleccionar fondo*.
3. Desplácese por la lista y seleccione una imagen.
4. Para ver una vista previa de la imagen que desea usar, seleccione *Ver*.

Esquema de colores

Puede cambiar el color de algunos componentes de la pantalla en su dispositivo como los indicadores y barras de señales.

1. Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de pantalla* > *Esquemas de colores*.

   Aparece una lista de colores.
2. Desplácese por la lista de colores y seleccione el color de su preferencia.

Protector de pantalla

Puede configurar el protector de pantalla para su teléfono.

1. Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de pantalla* > *Protector de pantalla*.
2. Para activar o desactivar el protector de pantalla, seleccione *Reloj* o *Desactivada*.

   Para cambiar el protector de pantalla actual, seleccione *Cambiar imagen*.

3. Desplácese por el protector de pantalla bajo el menú *Cambiar imagen* y seleccione el protector de pantalla que desea activar. También puede tener una vista previa de la imagen que desea usar al seleccionar la opción *Ver* (es similar a la de imagen de fondo).

Brillo de pantalla

Puede cambiar el nivel del brillo de la pantalla del teléfono.

1. Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de pantalla* > *Brillo de pantalla*.
2. Desplácese hacia la izquierda o derecha para ajustar el nivel de brillo a su gusto.
3. Pulse *OK* para aceptar los cambios.

Límite de tiempo de luces de fondo

Puede controlar el límite de tiempo de las luces de fondo de su teléfono.

1. Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de pantalla* > *Límite de tiempo luces de fondo*.
2. Seleccione el valor predeterminado o personalice un valor a su preferencia.
3. Pulse *OK* para aceptar los cambios.

■ Configuraciones de hora y fecha

Hora

Mostrar u ocultar el reloj

Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de hora y fecha* > *Reloj* > *Mostrar reloj* u *Ocultar reloj*.

Cambiar el formato

Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de hora y fecha* > *Reloj* > *Formato hora* > *24 horas* o *12 horas*.

Fecha

Mostrar u ocultar la fecha

Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de hora y fecha* > *Fecha* > *Mostrar fecha* u *Ocultar fecha*.

Cambiar el formato de fecha

Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de hora y fecha* > *Fecha* > *Formato fecha* y el formato de su preferencia.

Cambiar el separador de fecha

Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuraciones de hora y fecha* > *Fecha* > *Separ. fechas* y el formato de su preferencia.

■ Configuración de tonos

Desde el menú de configuraciones de tonos, puede ajustar el volumen de timbre, tonos del teclado y otras configuraciones de tonos para el perfil actualmente activo. Consulte "Personalizar un perfil", pág. 52.

■ Configuraciones de accesorios

El menú configuración de accesorios sólo aparece si el teléfono está conectado o se conectó a un accesorio compatible.

Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Configuración de accesorios* > *Auricular* o *Cargador*.

Configuraciones de seguridad

Restricciones de llamadas

Seleccione la función de restricciones de llamadas para bloquear o permitir números de llamadas entrantes y salientes. Con cualquier número ingresado como números permitidos, todos aquéllos ingresados como números bloqueados no se aceptan. Con un número bloqueado, el teléfono bloquea cualquier llamada procedente del mismo número y desvía la llamada al correo de voz.

Nota: Comuníquese con su operador para obtener más información.



Nota: Comuníquese con su operador para obtener más información.



Nota: Con llamadas restringidas, pueden realizarse llamadas al número de emergencia oficial programado en su dispositivo.

Códigos de acceso

Los códigos de seguridad y de bloqueo controlan el acceso a las funciones y se proporcionan con el teléfono. El código de seguridad original es 12345. Una vez que cambie el código de seguridad, manténgalo en secreto en un lugar seguro y apartado de su teléfono.

No use códigos similares a los números de emergencia, para evitar la marcación accidental de números de emergencia.

Si ingresa el código de seguridad erróneo cinco veces seguidas, no podrá ingresar un código por cinco minutos, aun así apague y encienda el teléfono entre los ingresos erróneos.

Bloqueo de teléfono

Esta función protege su teléfono de las llamadas salientes no autorizadas o acceso no autorizado a la información almacenada en su teléfono. Cuando el bloqueo de teléfono está activado, *Bloqueado* aparece en la pantalla cada vez que el teléfono se enciende.

Cuando el teléfono está bloqueado, pueden realizarse llamadas al número de emergencia oficial programado en su teléfono.

1. Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Conf. seguridad* > *Códigos de acceso* > *Bloqueo tel.*
2. Ingrese el código de bloqueo y seleccione *OK*.
3. Seleccione alguna de las siguientes opciones:

   Activada: para bloquear el teléfono inmediatamente después de apagar y encender el teléfono.

   Desactivada: para desbloquear inmediatamente el teléfono.

Llamada no permitida: aparece si trata de realizar una llamada cuando el teléfono está bloqueado.

Para contestar una llamada con el bloqueo de teléfono activado, seleccione *Contes.* o pulse la tecla Llamar.

Número permitido con teléfono bloqueado

Cuando el teléfono está bloqueado, las únicas llamadas permitidas son al número de emergencia programado en su teléfono y el número guardado en la ubicación *Nº permitido cuando teléfono bloqueado*.

1. Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Conf. seguridad* > *Códigos de acceso* > *Nº permitido cuando teléfono bloq...*
2. Ingrese el código de bloqueo y seleccione *OK*.
3. Ingrese el número telefónico o seleccione *Buscar*, recupere el número de su directorio y seleccione *OK*.

Cambiar el código de bloqueo

El código de bloqueo le permite acceder al teléfono cuando está bloqueado.

1. Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Conf. seguridad* > *Códigos de acceso* > *Cambiar código de bloqueo*.

2. Ingrese el código actual de bloqueo (el predeterminado es **1234**) y seleccione *OK*.
3. Ingrese el nuevo código de bloqueo (de cuatro caracteres) y seleccione *OK*.
4. Ingrese el nuevo código de bloqueo nuevamente y seleccione *OK*.

Cuando cambie su código de bloqueo, asegúrese de guardarlo en un lugar seguro, apartado de su teléfono. No ingrese códigos de acceso similares a los números de emergencia para así evitar llamadas de emergencia accidentales.

El código de seguridad se puede usar para el código de bloqueo.

Cambiar el código de seguridad

El código de seguridad es necesario para tareas como eliminar todos los contactos y restaurar las configuraciones de fábrica.

1. Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Conf. seguridad* > *Códigos de acceso* > *Cambiar código de seguridad*.
2. Ingrese el código de seguridad actual (el código original es **12345**) y seleccione *OK*.
3. Ingrese el nuevo código de seguridad (de cinco caracteres) y seleccione *OK*.
4. Ingrese el nuevo código de seguridad nuevamente y seleccione *OK*.

Cuando cambie su código de seguridad, asegúrese de guardarlo en un lugar seguro, apartado de su teléfono. No ingrese códigos de acceso similares a los números de emergencia para así evitar llamadas de emergencia accidentales.

■ Red

Las siguientes funciones son servicios de red. Consulte "Servicios de red", pág. 6 para obtener más información. Las opciones del menú que aparecen en su teléfono se basan en la red de su proveedor de servicios. La red determina que opciones actualmente aparecen en el menú del teléfono. Consulte a su proveedor de servicios para obtener más información.

El menú *Sistema* le permite personalizar cómo su teléfono selecciona una red para funcionar cuando está fuera o dentro de su sistema primario o sistema doméstico. Su teléfono está configurado para buscar la red más económica. Si su teléfono no encuentra ningún sistema preferido, selecciona automáticamente una red basada en la opción que usted seleccionó en el menú *Sistema*.

1. Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Sistema* y alguna de las siguientes opciones:

   Sólo doméstico: sólo puede realizar y recibir llamadas en su área doméstica.

   Automática: el teléfono hace roaming automáticamente a otra red digital. La tarifa de roaming se aplica cuando está fuera de su área doméstica.

2. Seleccione una opción para confirmar la activación.

Restaurar configuraciones de fábrica

Puede reprogramar algunas de las configuraciones de los menús a sus valores originales. Los datos ingresó o descargó no se eliminan (por ejemplo, las entradas en su lista de contactos no son afectadas).

1. Seleccione *Menú* > *Configurac.* > *Restaurar configuraciones de fábrica*.
2. Ingrese el código de seguridad (el código predeterminado es **12345**) y seleccione *OK*.

9. Grabadora de voz



Esta función le permite grabar mensajes o sonidos con su teléfono para luego escucharlos. El tiempo total disponible es de sesenta segundos sin guardar ningún recordatorio. La duración máxima de la grabación depende de la memoria disponible. La grabadora de voz comparte memoria con otras aplicaciones. Consulte "Memoria compartida", pág. 7.

Grabar un mensaje o sonido

1. Seleccione *Menú* > *Grabador de* > *Grabar*.
2. Después de escuchar el tono de inicio de la grabadora, comience a grabar voz o sonido.
3. Cuando termine de grabar, seleccione *Parar*.
4. Ingrese un nombre para la grabación y seleccione *OK*. La grabación se guarda en la *Lista grabación*.

Opciones para la grabadora de voz

Después de guardar la grabación en la lista de grabaciones, resalte la grabación y seleccione alguna de las siguientes opciones:

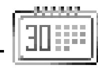
Reproducir: para escuchar la grabación utilizando el auricular.

Eliminar: para eliminar la grabación.

Editar título: para cambiar el título de la grabación.

Agregar alarma: para programar una alarma para la grabación.

10. Organizador



Su teléfono tiene funciones para ayudarle a organizar su vida cotidiana, incluyendo una alarma, agenda, calculadora, temporizador y cronómetro.

■ Alarma

Programar una alarma

La alarma se basa en el reloj del teléfono. Suena una alerta a la hora que programe.

Nota: La alarma no funciona cuando el teléfono está apagado.

Para programar y activar la alarma, haga lo siguiente:

1. Seleccione *Menú* > *Organizador* > *Alarmas*.
2. Ingrese la hora para la alarma en el formato *hh:mm* y seleccione *OK*.
3. Seleccione *am* o *pm* si el formato de 12 horas está activado.

   Alarma activada aparece brevemente en la pantalla del teléfono y aparece en el modo standby.

Condiciones de la alarma

Cuando la alarma suena, su teléfono emite un sonido, vibra (si la alerta de vibración está activada en el perfil activo) y se encienden las luces.

Con el teléfono encendido, seleccione *Parar* para apagar la alarma o *Pausa*.
Si selecciona *Pausa*, la alarma se detiene por diez minutos y *Pausa activada* aparece en la pantalla.

Si no pulsa ninguna tecla, la alarma se detiene (pausa) por diez minutos, luego suena otra vez.

Desactivar la alarma

Seleccione *Menú* > *Organizador* > *Alarmas* > *Desactivar*.

■ Agenda

La agenda registra los recordatorios, llamadas por realizar, las reuniones, los recordatorios y los cumpleaños. Puede programar una alarma para cualquiera de estos eventos.

La vista mensual muestra el mes seleccionado completo y las semanas. También le permite ir a una fecha específica. Cualquier día o fecha que aparece en negritas contiene notas de agenda como una reunión o un recordatorio.

Abrir

Desplácese hacia la derecha o seleccione *Menú* > *Organizador* > *Agenda*.

Desplácese para mover el cursor en ciertas vistas de la agenda.

Ir a fecha

Seleccione *Menú* > *Organizador* > *Agenda* > *Opciones* > *Ir a fecha*, ingrese la fecha (por ejemplo, 15/07/2006) y seleccione *OK*.

Anotar una fecha específica

Puede seleccionar entre cinco tipos de notas: *Reunión*, *Llamada*, *Cumpleaños*, *Memo* y *Recordatorio*. Su teléfono le solicita más información dependiendo del tipo de nota que seleccione. También puede programar una alarma para su nota.

1. Desplácese a la fecha para la cual desea programar un recordatorio. (Consulte "Ir a fecha", pág. 70.)
2. De la vista mensual (con la fecha deseada resaltada), seleccione *Opciones* > *Crear nota*.

3. Seleccione alguno de los siguientes tipos de notas:

   Reunión: ingrese el asunto y seleccione *Opciones* > *Guardar*. Ingrese una ubicación y seleccione *Opciones* > *Guardar*. Ingrese una hora de inicio y final. Seleccione una opción de alarma.

   Llamada: ingrese el número telefónico y seleccione *Opciones* > *Guardar*. Ingrese un nombre y seleccione *Opciones* > *Guardar*. Ingrese la hora. Seleccione una opción de alarma.

   Cumpleaños: ingrese el nombre de la persona y seleccione *Opciones* > *Guardar*. Ingrese el año de nacimiento. Seleccione una opción de alarma. Ingrese la hora.

   Memo: ingrese el asunto y seleccione *Opciones* > *Guardar*. Ingrese una fecha de expiración. Seleccione una opción de alarma. Ingrese la hora.

   Recordatorio: ingrese el recordatorio y seleccione *Opciones* > *Guardar*. Seleccione una opción de alarma. Ingrese la hora.

Ver las notas (notas del día)

Tras crear algunas notas de agenda, puede verlas de la siguiente manera:

1. Seleccione *Menú* > *Organizador* > *Agenda*.
2. Desplácese hasta la fecha que tenga la nota. Los días con notas aparecen en negritas.
3. Seleccione *Opciones* > *Notas del día*.
4. Para ver una nota resaltada, seleccione *Opciones* > *Ver*.

Opciones mientras ve la lista de notas

Seleccione *Opciones* mientras ve las notas del día y alguna de las siguientes opciones:

Ver: para ver toda la nota.

Crear nota: para crear una nota para la fecha seleccionada.

Eliminar: para eliminar la nota.

Editar: para editar la nota.

Mover: para trasladar la nota a otra fecha en su agenda.

Repetir: para activar la nota de manera que aparezca en el agenda con regularidad (diaria, semanal, quincenal, mensual y anualmente).

Sugerencia: *Repetir* no está disponible para la nota *Cumpleaños*.

Ir a fecha: para ir a otra fecha en su agenda.

Enviar nota: para enviar la nota a otro dispositivo utilizando el formato de mensaje de texto o agenda.

Copiar: para copiar la nota. Puede pegar la nota en otra fecha.

Configurac.: para configurar la fecha y hora, formato en fecha y hora, el día de inicio de la semana y si desea que sus notas se eliminen automáticamente después de un tiempo especificado.

Enviar una nota

1. Seleccione *Menú* > *Organizador* > *Agenda*.
2. Desplácese hasta la fecha con la nota que desea enviar. Los días con notas aparecen en negritas.
3. Seleccione *Opciones* > *Notas del día*.
4. Desplácese a la nota que desea enviar y seleccione *Opciones* > *Enviar nota* > *Como nota cal.* o *Como texto*.
5. Si selecciona *Como nota cal.*, ingrese el número del destinatario o seleccione *Buscar* para recuperar un número de la lista de contactos, seleccione *OK*.
   La nota se envía.
6. Si selecciona *Como texto*, seleccione *Opciones* > *Enviar a* > *Enviar a núm.*
7. Ingrese el número del destinatario o seleccione *Buscar* para recuperar un número de su lista de contactos, seleccione *Selec.*
8. Seleccione *Enviar*.

Recibir una nota en formato de agenda

Cuando recibe una nota de agenda, *Nota de agenda recibida* aparece en su teléfono. Guarde la nota en su agenda y programe una alarma para cualquier fecha u hora.

Ver notas

Cuando su teléfono muestre *Nota de agenda recibida*, seleccione *Mostrar* y desplácese para ver todo el mensaje, si es necesario.

Guardar notas

Tras ver la nota de agenda, seleccione *Opciones* > *Guardar*.

Eliminar notas

Después de ver la nota de agenda, seleccione *Opciones* > *Descartar* o seleccione *Salir*.

■ Calculadora

La calculadora en su teléfono suma, resta, multiplica, divide, calcula el cuadrado y la raíz cuadrada, cambia el signo del número ingresado y convierte divisas.



Nota: Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

1. Seleccione *Menú* > *Organizador* > *Calculadora*.
2. Ingrese el número base de la operación.

   Pulse # para ingresar un punto decimal, de ser necesario.

   Desplácese hacia arriba o abajo para cambiar el signo (-/+) o seleccione la opción Cambiar signo de la lista de Opciones.

   Pulse la tecla * para desplazarse por los caracteres para sumar (+), restar (-), multiplicar (*) y dividir (/). Haga una breve pausa para seleccionar el carácter en pantalla.
3. Ingrese el segundo número de la operación.

4. Seleccione *Opciones* > *Resultado* (resultado aparece resaltado) para calcular el resultado.

Para calcular el cuadrado o la raíz cuadrada, seleccione Opciones > Al cuadrado o Raíz cuadrada. Seleccione Opciones > Cambiar signo o desplácese para cambiar el signo de su resultado.

Convertidor de divisas

Es posible convertir divisas extranjeras a moneda local o viceversa.

1. En la pantalla *Calculadora*, ingrese una cantidad de moneda para convertir.
2. Seleccione *Opciones* > *A nacional* o *A extranjera*.

   A nacional: para convertir divisa extranjera en moneda nacional.

   A extranjera: para convertir moneda nacional en divisa extranjera.

   Si todavía no la ha ingresado, se le solicitará que ingrese la tasa de cambio.
3. Ingrese la tasa de cambio (pulse # para insertar un punto decimal) y seleccione *OK*.

También puede editar la tasa de cambio en cualquier momento.



Nota: Cuando cambie la moneda base, deberá ingresar las nuevas tarifas puesto que todos los tipos de cambio ingresados previamente son configuradas en cero.

1. Seleccione *Menú* > *Organizador* > *Calculadora* > *Opciones* > *Tasa de cambio* > *Unidades extranjeras a nacionales* o *Unidades nacionales a extranjeras*.

   Unidades extranjeras a nacionales: la cantidad de unidades domésticas necesaria para cambiar una unidad de divisa extranjera.

   Unidades nacionales a extranjeras: la cantidad de unidades extranjeras necesaria para cambiar una unidad de moneda local.
2. Ingrese la tasa de cambio y seleccione *OK*.

Temporizador

Puede ingresar una cantidad de tiempo específica (hasta 99 horas y 59 minutos). Cuando el tiempo vence, su teléfono suena una alarma.

El temporizador sólo funciona cuando el teléfono está encendido. Cuando apague el teléfono, el temporizador se desactivará.

Programar el temporizador

1. Seleccione *Menú* > *Organizador* > *Temporizador*.
2. Ingrese el tiempo (en el formato *hh:mm*) y seleccione *OK*.
3. Ingrese una nota para el temporizador y seleccione *OK*.

aparece en el modo standby cuando el temporizador está programado.

Cuando termina el tiempo programado, su teléfono suena una alarma, muestra la nota del temporizador y destella las luces.

- Pulse cualquier tecla mientras la alarma esté activa para detener el temporizador.
- Después de treinta segundos la alarma para el temporizador se detiene automáticamente.

Cambiar el tiempo programado

Tras programar el temporizador, puede cambiar el tiempo fijado.

1. Seleccione *Menú* > *Organizador* > *Temporizador* > *Cambiar hora*.
2. Ingrese la nueva hora y seleccione *OK*.
3. Deje la nota como está o ingrese una nueva nota, seleccione *OK*.

Detener el temporizador antes de que suene la alarma

Tras programar el temporizador, puede detenerlo.

Seleccione *Menú* > *Organizador* > *Temporizador* > *Parar temporiz.*

Cronómetro

Su teléfono tiene un cronómetro que se puede utilizar para llevar registro de la hora. El cronómetro muestra el tiempo en horas, minutos, segundos y fracciones de segundo en el formato *hh:mm:ss:ss*.

El uso del cronómetro o su ejecución en segundo plano mientras se están utilizando otras funciones, aumenta la demanda de alimentación de la batería y reduce la vida útil de la batería.

Tiempo partido o medición de vueltas

Use las funciones de tiempo partido o de duración de vueltas para actividades en las cuales es necesario mantener un ritmo.

1. Seleccione *Menú* > *Organizador* > *Cronómetro* > *Tiempo partido* o *Medic. vueltas* > *Iniciar*.

   Tiempo partido: puede utilizar la función de tiempo partido para actividades como una carrera de larga distancia en la cual es necesario mantener un ritmo. Seleccione *Partir* para registrar el lapso de tiempo. El cronómetro continúa funcionando y el tiempo partido aparece debajo del tiempo en progreso. Cada vez que seleccione *Partir*, el último tiempo medido aparece al principio de la lista.

   Medic. vueltas: puede utilizar la función *Vuelta* cuando desea medir cuánto tiempo le toma completar cada vuelta o ciclo. Seleccione *Vuelta* para registrar el tiempo de vuelta. El reloj se detiene e inmediatamente comienza en cero. El tiempo de vuelta aparece debajo del tiempo en progreso. Cada vez que seleccione *Vuelta*, el nuevo tiempo medido aparece al principio de la lista.

2. Seleccione *Parar* para terminar de medir y mostrar el tiempo total.

Guardar, ver o eliminar tiempos

Para guardar un tiempo mientras el reloj está funcionando, seleccione *Parar* > *Opciones* > *Guardar*, ingrese un nombre para la medida y seleccione *OK*. Si no ingresa un nombre, el tiempo total se usa como el título predeterminado para la vuelta o tiempo de vueltas.

Para ver el último tiempo medido, seleccione *Menú* > *Organizador* > *Cronómetro* > *Mostrar última*.

Para explorar por los tiempos guardados, seleccione *Menú* > *Organizador* > *Cronómetro* > *Ver tiempos*.

Para eliminar un tiempo guardado, seleccione *Menú* > *Organizador* > *Cronómetro* > *Ver tiempos*. Seleccione el tiempo que desea eliminar y *Opciones* > *Eliminar horas*. Seleccione *OK* cuando aparezca *¿Eliminar?*

Para eliminar tiempos guardados, seleccione *Eliminar todas* o *Uno a uno*.

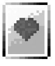
Nota de funcionamiento

Si pulsa la tecla Finalizar y regresa al modo standby, el reloj continuará funcionando en segundo plano y aparecerá en la esquina superior izquierda de la pantalla.

Para regresar a la pantalla del cronómetro, haga lo siguiente:

1. Seleccione *Menú* > *Organizador* > *Cronómetro* > *Continuar*.
2. Para detener el reloj, seleccione *Parar*.

11. Juegos



Desafíese usted mismo o a un amigo a participar en cualquiera de los entretenidos juegos de su teléfono.

Algunos menús son servicios de red. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

■ Iniciar un juego

1. Seleccione *Menú* > *Juegos* > *Selec. juego*.
2. Desplácese a un juego.
3. Seleccione alguna de las siguientes opciones, si el juego lo admite, las opciones y submenús varían con cada juego:

   Juego nuevo: para iniciar un juego nuevo.

   Opciones > Nivel: para seleccionar un nivel de dificultad del juego.

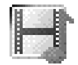
   Altos puntajes: para mostrar los puntajes altos para este juego (si se jugó anteriormente).

   Instrucciones: para mostrar las instrucciones para jugar el juego. Seleccione *Más* para obtener más información.

■ Configuraciones de juegos

Seleccione *Menú* > *Juegos* > *Configurac.* > *Sonidos de juegos*, *Luces de juegos* o *Sacudidas*.

12. Galería



Puede usar *Galería* para administrar sus archivos de imagen y de sonido. Puede guardar sus archivos en carpetas predefinidas o crear sus propias carpetas personales.

■ Imágenes

Puede usar los archivos de imagen en esta carpeta para personalizar su teléfono. También puede abrir, eliminar, ver detalles de imágenes seleccionadas y configurarlas como imagen de fondo.

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Galería* > *Imágenes*, una lista de archivos de imágenes aparece.
2. Seleccione *Abrir* para ver una lista de los archivos, resalte un archivo y luego seleccione *Opciones* para acceder a las siguientes opciones:

   Abrir: para abrir un archivo seleccionado.

   Eliminar: para eliminar un archivo seleccionado.

   Como imag. fo...: para configurar la imagen actual como imagen de fondo.

   Detalles: para mostrar el nombre, tamaño, fecha y hora de la creación del archivo seleccionado, así como la resolución y formato del archivo seleccionado.

Tonos

Puede usar los archivos de tonos en esta carpeta para personalizar su teléfono. También puede abrir, eliminar, reproducir, ver detalles del archivo de tono seleccionado y configurarlo como tono de timbre o tono de mensaje.

1. En el modo standby, seleccione *Menú* > *Galería* > *Tonos*, una lista de archivos de tonos aparece.
2. Seleccione *Abrir* para ver una lista de los archivos, resalte un archivo y luego seleccione *Opciones* para acceder a las siguientes opciones:

   Abrir: para abrir y reproducir un archivo de tono seleccionado.

   Eliminar: para eliminar un archivo de tono seleccionado.

   Como t. timbre: para configurar el tono actual como un tono de timbre.

   Como tono men.: para configurar el tono actual como un tono de mensaje.

   Detalles: para mostrar el nombre, tamaño, fecha y hora de la creación del archivo seleccionado, así como la duración y formato del archivo seleccionado.

13. Accesorios

Verifique el modelo del cargador antes de usarlo con este dispositivo. Este dispositivo está diseñado para su uso con el cargador Nokia AC-3.





Advertencia: Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo particular de teléfono. El uso de cualquier otro tipo de batería, cargador o accesorio puede anular cualquier aprobación o garantía y podría resultar peligroso. Para obtener información sobre la disponibilidad de accesorios aprobados, consulte a su proveedor.

Algunas normas prácticas sobre los accesorios:

- Mantenga todos los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete y tire del enchufe, no del cable.
- Verifique con regularidad que los accesorios instalados en su vehículo estén bien montados y funcionando correctamente.
- Sólo personal calificado debe instalar accesorios complejos para automóvil.

Batería y Cargadores

- Batería estándar Li-Ion 970-mAh (BL-5C)
- Cargador compacto (AC-3)
- Cargador para viaje (AC-4)
- Adaptador CarPower (DC-4)

Audio

- Auricular (HS-9)



Advertencia: Es posible que se le dificulte escuchar sonidos exteriores al utilizar el auricular. No utilice el auricular cuando pueda poner en peligro su seguridad.

14. Información de referencia

Esta sección proporciona información sobre las baterías, accesorios, cargadores, guías de seguridad e información técnica de su teléfono. Dicha información está sujeta a cambios a medida que los cargadores, baterías y accesorios cambian.

■ Baterías y cargadores

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. El rendimiento óptimo de una batería nueva se obtiene solamente después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga. La batería se puede cargar y descargar cientos de veces pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de reserva sean notablemente más cortos de lo normal, cambie la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recárguelas sólo con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador tras cargarla completamente. La sobrecarga podría reducir la vida útil de la batería. Si una batería totalmente cargada no se utiliza por un tiempo, se descargará paulatinamente. Las temperaturas extremas afectan la habilidad de carga de su batería.

Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cause cortocircuito en la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Estas parecen tiras metálicas en la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o cartera. El cortocircuito de las terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos, como en un vehículo completamente cerrado en verano o en invierno, reducirá su capacidad, vida útil y su rendimiento de carga. Intente mantener la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede dejar de funcionar temporalmente, aun cuando la batería se encuentre completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No incendie las baterías, puesto que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desperdicios domésticos.

15. Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía y disfrutar de este dispositivo por muchos años.

- Mantenga el teléfono, así como sus piezas y accesorios, fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete y tire del enchufe, no del cable.
- Verifique con regularidad que los accesorios instalados en un vehículo estén bien montados y funcionando correctamente.
- Sólo personal calificado debe instalar accesorios complejos para automóvil.
- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere que el dispositivo se seque por completo para volver a colocarla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas movibles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las altas temperaturas pueden reducir la vida útil de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.

- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en este manual.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden romper las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más delicadas.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas movibles e impedir un funcionamiento apropiado.
- Utilice únicamente la antena suministrada o una de repuesto aprobada. El uso de antenas, modificaciones o accesorios no aprobados podrían dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- No use los cargadores a la intemperie.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual manera para su dispositivo, batería, cargador o cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo a su centro de servicio especializado más cercano.



Nota: Antes de enviar su dispositivo a un centro de servicio, haga una copia de seguridad de los datos importantes, como contactos y notas de agenda.

16. Información adicional de seguridad

Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y siempre apague su dispositivo cuando esté prohibido utilizarlo o cuando pueda causar interferencia o peligro. Use el dispositivo en su posición normal de funcionamiento.

Su dispositivo y accesorios pueden contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Este dispositivo reúne las normas de exposición RF cuando es usado en su posición normal de funcionamiento cerca del oído o portado a una distancia mínima de 2,2 centímetros (7/8 de pulgadas) del cuerpo. Al portar el teléfono en accesorios como un estuche, clip de cinturón o soporte, utilice sólo accesorios que no contengan metal y que coloquen el dispositivo a la distancia arriba indicada del cuerpo.

Para transmitir archivos de datos o mensajes, este dispositivo requiere una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de archivos de datos o mensajes pueden demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Las partes del dispositivo son magnéticas. Los materiales metálicos pueden ser atraídos por el dispositivo, por lo cual personas que usan aparatos auditivos no deberían acercarse el dispositivo al oído si llevan puesto el aparato auditivo. Siempre lleve el dispositivo en su soporte, dado a que los materiales metálicos pueden ser atraídos por el aparato auditivo. No coloque tarjetas de crédito ni otros artículos de almacenamiento magnético cerca del dispositivo, ya que la información almacenada puede borrarse.

Dispositivos médicos

Los aparatos de transmisión de radio, incluso los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de equipos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico si tiene alguna pregunta o para determinar si esta correctamente protegido contra las señales externas de radiofrecuencia. Apague el teléfono en los lugares específicos de los centros de salud donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros de salud se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre un teléfono móvil y un marcapasos, a fin de evitar posibles interferencias. Estos consejos provienen de la investigación independiente y recomendaciones de la Investigación tecnológica en telefonía móvil (Wireless Technology Research). Para minimizar la potencia para interferencias, las personas con marcapasos:

- Deben mantener siempre una distancia de más de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre el dispositivo y su marcapasos siempre que tengan el dispositivo encendido
- No deben llevar el dispositivo en el bolsillo de la camisa.
- Deben utilizar el dispositivo en el oído contrario al marcapasos.

Si tiene alguna razón para sospechar que existen interferencias, apague su dispositivo y aléjelo del cuerpo.

Aparatos auditivos

Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados aparatos auditivos. En ese caso, comuníquese con su proveedor de servicios.

■ Vehículos

Las señales RF pueden afectar los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos, como los sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de frenos antibloqueo (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, verifique estos aspectos con el fabricante o representante de su vehículo o de los equipos que haya incorporado posteriormente.

Sólo personal calificado debe reparar el dispositivo o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular cualquier garantía que se aplique al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Para los automóviles con bolsas de aire, recuerde que éstas se inflan con mucha fuerza. No coloque sobre las bolsas de aire ni sobre la zona de despliegue ningún objeto, incluidos el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado y las bolsas de aire se despliegan, pueden ocasionar lesiones graves.

■ Entornos potencialmente explosivos

Apague e dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas con potencial explosivo incluyen las zonas donde existen avisos reglamentarios requiriéndole que apague el motor de su vehículo. Las chispas en estas zonas pueden producir explosiones o incendios que pueden resultar en daño corporal o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras, por ejemplo, cerca de las bombas de gas en las estaciones de servicio. Respete las restricciones de uso de equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, plantas químicas y donde se realicen explosiones. Las zonas en entornos donde pueden producirse explosiones suelen estar marcadas, pero no siempre con claridad. Estas incluyen las áreas bajo cubierta de los barcos,

instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano) y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas como grano, polvo o partículas metálicas.

Se prohíbe el uso de su dispositivo a bordo de una aeronave. Apague el dispositivo antes de embarcar un vuelo. El uso de teledispositivos en una aeronave puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión, interrumpir la red del teléfono móvil y puede ser ilegal.

El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en la suspensión o negación de los servicios de teléfonos al consumidor, acción legal o ambos.

■ Llamadas de emergencia



Importante: Los teléfonos móviles, incluso este teléfono, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas, redes terrestres y funciones programadas por el usuario. Por lo tanto, no se puede garantizar que la conexión funcione en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de los teléfonos móviles para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el teléfono está apagado, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de la señal sea la adecuada. Ciertas redes pueden requerir que una tarjeta UIM (CDMA SIM) válida esté debidamente instalada en el teléfono.
2. Pulse la tecla Finalizar cuantas veces sea necesario para borrar la pantalla y preparar el teléfono para las llamadas.
3. Ingrese el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla Llamar.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas antes de poder efectuar una llamada de emergencia. Consulte este manual o a su proveedor de servicios.

Al realizar una llamada de emergencia, entregue toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su teléfono móvil puede ser el único medio de comunicación en un accidente. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

■ Información de certificación (SAR)

ESTE DISPOSITIVO MÓVIL CUMPLE LAS NORMAS PARA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. Estas normas fueron desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen un margen de seguridad diseñado para garantizar la seguridad del público, independientemente de la edad y salud.

El índice estándar de exposición para dispositivos móviles se mide con una unidad conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite SAR estipulado en las normas internacionales ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramos (V/kg) promediado sobre 10 gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándar, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel SAR actual de un dispositivo en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo ha sido diseñado para sólo usar la potencia requerida para acceder a la red. La cantidad cambia dependiendo en un números de factores tal como su proximidad a una estación base de red. Según los estándares ICNIRP, el valor SAR máximo cuando el dispositivo fue probado para uso junto al oído es de 0,78 V/kg.

El uso de accesorios podría resultar en diferentes valores SAR. Los valores SAR podrían variar según los requisitos de información y evaluación nacionales y de la banda de la red. Información adicional sobre SAR podría ser provista en la sección de información de productos en www.nokia.com (en inglés).

Información técnica

Función	Especificación
Dimensiones	Ancho 43,5 mm Longitud 104,4 mm Espesor 19,3 mm
Peso	84 g con Batería de Li-Ion BL-5C
Redes celulares	CDMA 800
Volumen	74,3 cc
Rango de frecuencia (Tx)	Celular: 824.70–848.37 MHz
Rango de frecuencia (Rx)	Celular: 869.70–893.37 MHz

Información sobre las baterías

Esta sección provee información sobre los tiempos de carga para la batería con el cargador compacto (AC-3), el cargador para viaje (AC-4) y tiempos de conversación y tiempos de reserva. Dicha información está sujeta a cambios. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.

Tiempos de carga

Los siguientes tiempos de carga son estimados:

Cargadores	AC-3	AC-4
Batería Li-Ion 970 mAh BL-5C	Hasta 3 horas	Hasta 1,5 horas

Tiempos de conversación y de reserva

Los tiempos de funcionamiento son sólo estimados y dependen de varios factores, como: intensidad de la señal, uso del teléfono, condiciones de la red, funciones usadas, la condición y vida útil de la batería (incluso el procedimiento de carga), temperaturas a las cuales se expone la batería y muchos otros factores.

Función	Digital
Tiempo de conversación	Hasta 3,5 horas
Tiempo de reserva	Hasta 6,5 días

Índice

T

V